

La LIBERTÉ

Vol. 86 n°19 • du 20 au 26 août 1999 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

Signé Simard

Nouvelle venue sur la scène artistique manitobaine, Caroline Simard présente son spectacle solo de jazz le 20 août au Centre culturel franco-manitobain.

■ Page 7.

Citation de la semaine

«Ma propre mère était convaincue que la nourriture était congelée et venait de Toronto.»

Comme l'indique le directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface, Hubert Gauthier, le nouveau service centralisé de préparation des repas a encore bien du chemin à faire dans l'opinion publique.

■ Page 5.

Le SOMMAIRE

- Lettre 4
- Emplois et avis 15 à 17
- Petites annonces 17
- La Liberté Loisirs 7 à 14
- Télé-horaire 14
- Sport 12 et 13

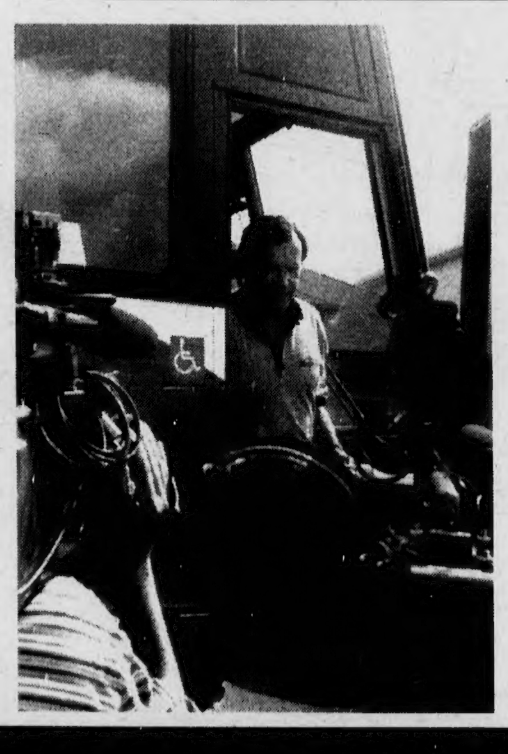
Comment nous rejoindre?
Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

Destination Memramcook



photo: Sandra Poirier

Souhaitons bonne chance à la délégation manitobaine aux tous premiers Jeux de la francophonie canadienne qui se déroulent à Memramcook au Nouveau-Brunswick du 19 au 23 août. L'événement regroupe un millier de jeunes francophones âgés de 13 à 17 ans des quatre coins du pays.



Les Manitobains iront aux urnes le 21 septembre, a indiqué le 17 août le premier ministre, Gary Filmon. La santé et l'éducation seront parmi les principaux enjeux de la campagne électorale de 1999.

■ Page 3.

Gravel gravit la montagne

Cofondateur du Club d'escalade de Saint-Boniface, Denys Gravel espère terminer bientôt la construction de la plus haute tour d'escalade extérieure au Canada.

■ Page 13.

100 ans de Vermette

Joseph et Sophie Vermette se sont installés en 1899 sur leur terre près de Saint-Jean-Baptiste. Cent ans plus tard, la ferme est toujours entre les mains de leurs descendants.

■ Page 19.

CDEM

25 000 $ pour le tourisme

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) a annoncé le 6 août qu'il injecterait 25 000 $ pour la réalisation de projets touristiques et la formation des entrepreneurs dans les communautés francophones. Cette somme a été accordée par le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme.

Le CDEM cherche à mettre sur pied des projets comme l'évaluation des attraits touristiques menée dans la région de Chaboillé ce printemps. Ce projet a connu tant de succès que le CDEM veut mener des évaluations semblables dans d'autres municipalités.

La subvention appuiera également un partenariat entre le CDEM, le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) et le Manitoba Tourism Education Council (MTEC). Ce partenariat permettra l'offre en français du cours du MTEC, Manitoba Best. Le cours de formation en service à la clientèle, sera offert au CUSB et en région.

« Cette contribution du gouvernement du Manitoba démontre qu'on reconnaît davantage l'importance de la francophonie manitobaine comme une valeur ajoutée pour la province, a indiqué le président du CDEM, François Catellier. Le cours Manitoba Best, par exemple, offre aux entrepreneurs une formation complète du service à la clientèle. De telles ressources sont primordiales dans toute la stratégie du tourisme. C'est en offrant un bon service dans nos entreprises que nous pourrons assurer des forfaits touristiques de qualité. »

D.B.



photo: Christine Ruest

Projet Youville: phase 2

Le représentant du député libéral fédéral de Saint-Boniface Ronald Duhamel, Daniel Lussier, le ministre des Affaires urbaines et du Logement, Jack Reimer et le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal ont procédé, le 17 août, au lancement de la Phase 2 du Projet Youville. Les 17 lots de la première phase du projet d'aménagement résidentiel, situés à l'est de la rue Des Meurons et au nord de la rue Bertrand, sont prêts à être aménagés. La réalisation du projet a nécessité plus de 10 ans de planification et de négociations de la part de la Corporation de développement de Saint-Boniface.

Coup d'œil national



SAINT-BONIFACE

Le sentier est en chemin

Anie CLOUTIER

L'aménagement d'un sentier riverain reliant la Promenade Taché à la rivière Seine sera bientôt complété. En effet, les trois paliers de gouvernement ont annoncé le 12 août qu'ils investiraient 110 000 $ dans le projet.

Ces sommes, tirées de l'Entente sur le développement de Winnipeg, permettront de relier la promenade Taché au homestead de Jean-Baptiste Lagimodière et au sentier de la rivière Seine. Elles doivent aussi permettre l'installation de bancs publics, de panneaux d'information et de poubelles le long du sentier. Les travaux doivent débuter cet automne et seront complétés d'ici le printemps 2000.

En tout, six projets d'aménagement riverains ont reçu du financement de l'Entente sur le développement de Winnipeg pour un total de 590 000 $.

Ces cinq autres projets sont : la promenade Churchill, reliant le parc Don Gerrie au pont du parc Elm; la promenade du Nord de Winnipeg, qui relie le quai Alexander au parc Norquay; la promenade Lyndale, reliant la promenade Taché au belvédère de Saint-Vital; l'Atelier de construction Pritchard et l'uniformisation des pannaux de signalisation des promenades riveraines existantes.

Rappelons que la Ville de Winnipeg a déjà annoncé qu'elle allouerait 290 000 $ de son budget capital de 1999 au développement du site historique Lagimodière/Gaboury.



La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef: **Sylviane LANTHIER** • Rédactrice en chef adjointe : **Anie CLOUTIER** Journalistes: **Daniel BAHUAUD, Pascal DUBÉ** et **Sandra POIRIER** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARÉ** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Sylviane LANTHIER** • Développement de photos: **Hubert PANTEL** • Stagiaire: **Christine RUEST**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers** à **Steinbach**.

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455



OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-2OPSCOM
(613) 241-5700

Fondation Donatien Frémont

Élections 99

Trois chefs sur la ligne de départ

Les chefs libéral, conservateur et néo-démocrate ont tous trois annoncé le 17 août leur plate-forme électorale.

Anie CLOUTIER

« Le secret le moins bien gardé de l'histoire du Manitoba, a indiqué le 17 août le premier ministre Gary Filmon, c'est que je lance aujourd'hui la campagne électorale 1999 »

Gary Filmon n'aura en effet surpris personne en annonçant que les Manitobains iraient aux urnes le 21 septembre. Il en a fait l'annonce dans une maison en construction appartenant à un nouveau développement du sud de Saint-Vital, symbole, dit-il, du désir de son parti d'attirer les jeunes familles au Manitoba.

Plus tôt en journée, le premier ministre s'est rendu à la résidence du gouverneur général pour dissoudre la 36e assemblée législative. Au moment de la dissolution, de la Chambre, les conservateurs occupaient 31 sièges, les néo-démocrates, 23 et le Parti libéral, 2. Un des 57 sièges était vacant.

Parmi leurs priorités, les conservateurs citent : une baisse d'impôts pour les particuliers et les entreprises; la croissance économique; la création d'emplois et le retour sur le marché du travail des assistés sociaux ainsi que la lutte anti-gangs. « Le système de santé est toujours une de nos préoccupations majeures, a ajouté Gary Filmon. À preuve, le Manitoba alloue une très grande partie de son budget à la Santé. La croissance économique de la province devrait nous permettre de réinvestir dans la santé. »

La santé est le fer de lance de la campagne des opposants de Gary Filmon. « Mais, fait remarquer celui-ci, il ne faut pas oublier que la santé est le problème numéro un de tous les gouvernements provinciaux au Canada et que les critiques qui nous sont adressées leur sont aussi adressées. » Le coût croissant des équipements de pointe en médecine sont un facteur important de l'équation, indique-t-il.

Autre talon d'Achille des conservateurs: la fraude électorale de 1995 et le rapport Monnin. « Nous savons que la confiance des électeurs sera un enjeu clée lors de cette élection, indique Gary Filmon. Nous sommes allés au fond des choses. Nous étions prêts à faire examiner nos actions lors de l'enquête Monnin. Ce dernier a jugé qu'il s'agissait de cinq individus ayant agit illégalement et que le gouvernement n'était pas coupable. Les coupables ont payé leurs actions avec leur carrière et leur réputation. C'est aux citoyens maintenant de se prononcer. »




Gary Filmon : « Les Jeux panaméricains de Winnipeg démontrent l'enthousiasme et l'énergie dont sont capables les Manitobains. Nous devons employer cette énergie pour créer un meilleur avenir pour notre province. »

photos: Anie Cloutier

Présenté comme le prochain premier ministre du Manitoba, le chef néo-démocrate, Gary Doer s'est adressé le 17 août à une foule de supporters survoltés.

Les néo-démocrates, cependant, ne semblent pas enclins à balayer sous le tapis les conclusions de l'enquête Monnin. Lors de leur ralliement organisé le 17 août à Saint-Boniface, leur chef Gary Doer a déclaré : « Laissons les Manitobains se faire le jury pour l'avenir de la démocratie au Manitoba. »

S'adressant à ses candidats survoltés, Gary Doer a ensuite promis de mettre fin à la médecine de corridors. « Les conservateurs ont promis de régler le problème, mais après quatre ans rien n'a changé », insiste-t-il. Les néo-démocrates souhaitent aussi baisser les impôts fonciers qui, dit Gary Doer, « sont présentement si élevés qu'ils ne permettent plus à nos aînés de rester chez eux ». Il entend d'ailleurs dévoiler dans les prochaines semaines, un plan quinquennal pour baisser les taxes.

« Nous sommes aujourd'hui perçus comme une solution de rechange valide aux conservateurs, a indiqué Gary Doer. Nous avons dû élargir notre message pour attirer le vote d'électeurs traditionnellement attaché au Parti libéral ou au Parti conservateur. Nous devons adresser un nombre de priorités tout en présentant un budget équilibré. »

Présentement en troisième place dans les sondages, les libéraux restent confiants de remporter une quinzaine de sièges le 21 septembre. « Dans un marathon, résume leur chef Jon Gerrard, mieux vaut commencer derrière et prendre de la vitesse par la suite. D'autant plus qu'il y a souvent beaucoup de volatilité en début de campagne. Les conservateurs, en 12 ans, ont fait beaucoup de promesses, mais n'ont pas livré la marchandise. »

Jon Gerrard et son équipe entendent miser sur le système de santé, l'éthique au gouvernement et l'avenir du Manitoba. « J'entends prendre moi-même les rênes du ministère de la Santé, indique le docteur Gerrard. C'est un domaine trop important pour appliquer des solutions simplistes. »

Les libéraux, soutient Jon Gerrard, ont repris leur aire d'aller pré-1995. « Notre but pour ces élections est de restaurer la crédibilité du parti, indique-t-il. Nous avons beaucoup de nouveau sang et une nouvelle énergie. Nous présentons de très bons candidats comme Kevin Lamoureux, Alan Mills, Wayne Helgason, Ann Watts et Jean-Paul boily. »

Vos candidats

Anie CLOUTIER

Au pouvoir depuis 11 ans, les conservateurs ne montrent aucun signe de faiblesse et misent sur la popularité de leur chef pour solliciter un quatrième mandat. Les néo-démocrates, qui forment l'opposition avec 23 députés, ont entamé un virage à droite et présentent des candidats de haut calibre, ce qui pourrait bien leur permettre de remporter la majorité. Les libéraux, réduits à 2 sièges depuis le décès en février du député de Saint-Boniface Neil Gaudry, rêvent d'une remontée surprise comme cela avait été le cas, il y a onze ans, sous le leadership de Sharon Carstairs. Les élections de 1999 pourraient bien être les plus mouvementées des dernières années.

Au moment d'aller sous presse, les conservateurs et les néo-démocrates avaient chacun nommé 48 candidats et les libéraux 33. Parmi les candidats les plus en vue, notons :

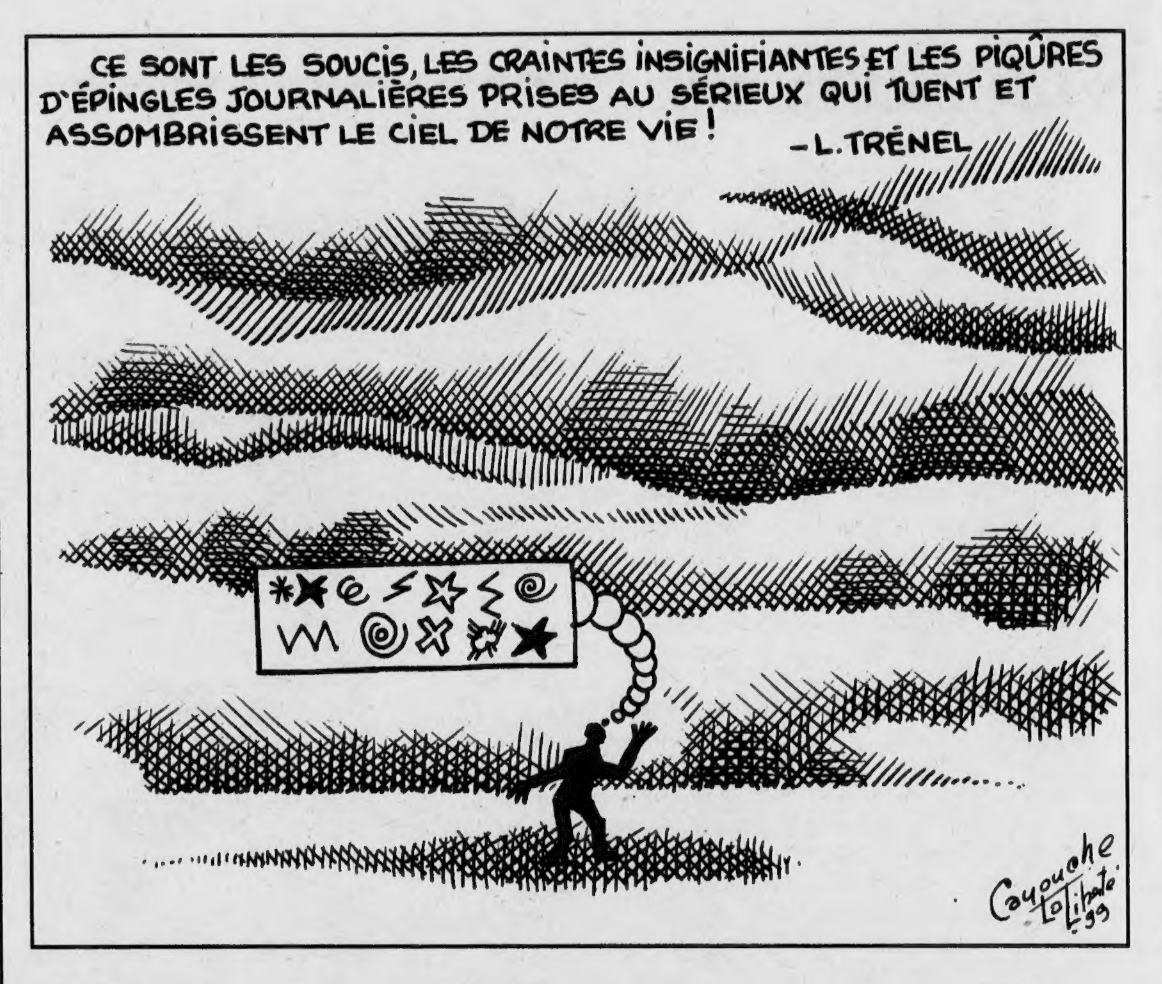
En ville, dans la circonscription de **Saint-Boniface** : Greg Selinger (NPD) et Jean-Paul Boily (Lib); **Saint-Vital** : Nancy Allan (NPD), Shirley Render (PC) et Lynn Clark (Lib); **Riel** : Linda Asper (NPD) et David Newman (PC); **Saint-Norbert** : Marilyn Brick (NPD), Marcel Laurendeau (PC) et Mohninder Dhillon (Lib) et dans la **Seine** : Leslie Fingler (NPD), Louise Dacquay (PC) et Jakob Pankratz (Lib).

En campagne, dans la circonscription de **Carman** (villages de Heywood, Saint-Claude, Notre-Dame-de-Lourdes, Bruxelles, Somerset et Saint-Léon) : Diane Beresford (NPD), Denis Rocan (PC) et Ray LeNéal (Lib); **La Vérendrye** (Sainte-Agathe, Saint-Adolphe, Île-des-Chênes, Lorette, Sainte-Anne, Richer) : Ron Lemieux (NPD), Ben Sveinson (PC) et Léon Morrissette (Lib); **Lakeside** (Saint-Laurent, Saint-Ambroise,) : John Smith (NPD), Harry Enns (PC) et David Harcus (Lib); **Sainte-Rose** : (Louise Wilson (NPD), Glen Cummings (PC) et Fred Juskowiak (Lib);**Emerson** (Letellier, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph) : David Kiansky (NPD), Jack Penner (PC) et Ted Klassen (Lib) et enfin dans **Morris** (Saint-Eustache, Saint-François-Xavier, La Salle, Saint-Pierre-Jolye) : Frank Pitura (PC) et Herm Martens (Lib).

Éditorial

Il n'y a pas d'éditorial cette semaine!





À VOUS la parole

Les belles retrouvailles!

Madame la rédactrice,

D'abord, merci pour la publicité en faveur des Retrouvailles des anciens paroissiens et des résidants actuels de Sainte-Geneviève et de Ross dans Le Babillard des deux derniers numéros de *La Liberté* ainsi que pour l'article de Daniel Bahuaud dans l'édition du 6 au 12 août. Cette publicité ainsi que celles offertes par *CKSB* et *CBWFT* ont certainement porté fruit puisque des centaines de personnes sont venues célébrer ces retrouvailles en grand la fin de semaine dernière. On estime en fait que la population de Sainte-Geneviève a dû doubler ou tripler samedi et dimanche derniers.

Des anciens sont venus de Saint-Boniface/Winnipeg et de plusieurs autres localités du Manitoba ainsi que d'au moins cinq autres provinces canadiennes, certains même des États-Unis pour participer à la fête. Quelle fête ! Ça bourdonnait fort sur le terrain de l'ancienne école ainsi qu'aux alentours de l'ancien couvent, du Musée du Vieux Presbytère, du cimetière et de notre belle église toute pimpante depuis sa récente reconstruction suite au malheureux incendie du 3 juillet 1994.

Que d'amitiés renouées, que de souvenirs d'enfance rappelés, que de rattrapage dans le déroulement des vies des amis retrouvés. En somme, une fin de semaine qui vous soulève et vous transporte dans le temps, une fin de semaine comme il est rarement donné d'en vivre. Des échanges qui exaltent, qui rendent le cœur" tout léger, tout léger " ; le genre de moment auquel on voudrait s'agripper pour l'empêcher de s'enfuir. Des personnes âgées se disaient, larme à l'œil : " ...c'est sans doute la dernière fois qu'on se verra ". D'autres, en s'étreignant bien fort, se promettaient de garder contact, d'autres encore demandaient que l'on répète l'expérience avant trop longtemps. Une véritable fête de retrouvailles au plein sens du mot !

Une ombre seulement au tableau : l'absence d'une célébration eucharistique qui aurait couronné l'événement de façon majestueuse, comme nos ancêtres l'auraient voulu. C'est la seule remarque négative, la seule critique que l'on ait entendue, mais on l'entendit de plusieurs. Pourtant, les organisateurs l'avaient aussi voulue cette messe et l'avaient demandée. Mais, elle nous a été refusée...

Roger Legal
Sainte-Geneviève (Manitoba)
Le 16 août 1999

HÔPITAL GÉNÉRAL SAINT-BONIFACE

Gauthier confiant

L'Hôpital général Saint-Boniface laissera ses cuisines, d'ici quelques mois, pour le centre de préparation et de distribution des repas de Urban Shared Services Corporation.

Anie CLOUTIER

L'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB) et le Centre des sciences de la santé se joindront bientôt aux sept hôpitaux de Winnipeg déjà desservis par le centre de préparation et de distribution des repas de Urban Shared Services Corporation (USSC) (1). L'HGSB passera au nouveau système le 1er février 2000, suivi du Centre des sciences de la santé le 1er mai, ont annoncé le 12 août les membres du conseil d'administration de USSC.

Le service de préparation des repas pour les patients de HGSB devait être transféré l'an dernier à USSC, mais des problèmes dans la qualité de la nourriture ont poussé les dirigeants à repenser leur stratégie. Le retard aura fait perdre au-delà de 600 000 $ à l'HGSB qui doit défrayer sa part du coût capital et des frais d'opération du centre même s'il n'utilise pas encore ses services.

Le directeur général de l'HGSB, Hubert Gauthier est confiant que les problèmes soulevés par les patients ont été adressés. « Mais passer d'un système à un autre n'est jamais simple. Nous allons donc procéder à des tests et des simulations avec les employés avant d'offrir le service aux patients », indique-t-il.

« Nous avons réglé la question de sous-traitance lors de la dernière renégociation de la convention collective des employés de cuisine, indique-t-il. Nous avons modifié la chaîne de montage au coût de 1 million $ ce qui devrait augmenter l'efficacité et donc le nombre de repas préparés. Nous sommes maintenant confiants que la cuisine centrale a la capacité physique de livrer les 11 000 repas par jour. Nous avons, de plus, réglé les problèmes opérationnels de livraison, de synchronisation des horaires et de liens informatiques. On a mis en place un comité chargé de faire le lien entre le patient et la production. Tous les repas viennent avec une fiche de commentaires. »

Hubert Gauthier se félicite également des améliorations apportées au niveau de la qualité de la nourriture, qui dans le passé a fait l'objet de multiples plaintes de la part de patients.

« Lors de notre premier mois d'opération en novembre 1998, nous avons reçu 2 000 fiches de commentaires. De celles-ci, 800 dénonçaient des problèmes reliés à la qualité de la nourriture servie et 800 autres des problèmes au niveau d'ustensiles absents ou de mauvaises commandes. Le mois dernier, nous n'avons reçu que 453 fiches de commentaires. 68 dénonçaient la qualité de la nourriture et 250 concernaient l'exactitude de ce qui se trouvait sur le cabaret. Vraiment, ce n'est pas si mal quand on pense que USSC livre près de 7 000 repas par jour ! »

Selon Hubert Gauthier, la nourriture servie par USSC est « potable ». « Elle n'est ni mieux, ni pire que ce qu'on servait à notre cafétéria », indique-t-il. D'autre part, ajoute Hubert Gauthier : « Le goût n'est pas notre seule préoccupation. Nous devons d'abord et avant tout tenir compte des besoins alimentaires spéciaux de nos patients. Un diabétique ou un cardiaque ne peuvent pas manger n'importe quoi. Nous devons leur fournir une diète appropriée. C'est ce qui nous importe. »

Archives La Liberté

Hubert Gauthier : « Nous sommes maintenant confiants que la cuisine centrale a la capacité physique de livrer les 11 000 repas par jour. »

Hubert Gauthier insiste par ailleurs sur le fait que, contrairement à la croyance populaire, les aliments surgelés ne constituent que 42 % des aliments utilisés dans la préparation des repas.

« Il y a eu des faussetées qui se sont dites dans les médias sur la provenance et la qualité de la nourriture servie, s'indigne-t-il. Un débat s'est instauré avant même que centre ne soit en marche et a laissé une perception négative dans la population. De notre côté, nous n'avons peut-être pas assez fait pour renverser cette perception. Ma propre mère était convaincue que la nourriture était congelée et venait de Toronto ! »

(1) Rappelons que USSC a été mandaté par les neuf hôpitaux de Winnipeg pour centraliser la préparation et la distribution des repas et éventuellement des autres services comme la buanderie. Ces mesures ont pour but de permettre aux hôpitaux de réaliser des économies d'échelle, mais ont été hautement critiquées pas les employés des cuisines et leurs syndicats.

SFM*info*

Les nouvelles de la Société franco-manitobaine



20 AOÛT 1999

Un nouveau site Internet pour la communauté, dès septembre !

La Société franco-manitobaine (SFM) dévoilera bientôt le nouveau site Internet de la communauté francophone du Manitoba. La SFM a profité de *l'Année de la Francophonie canadienne* pour mettre à jour le site Internet de la communauté.

En plus de retrouver les mêmes renseignements qui étaient disponibles sur le premier site Internet de la communauté, les gens découvriront sur celui-ci, un site plus interactif et seront même en mesure de personnaliser leur page d'accueil.

La mise à jour du site Internet de la communauté a été rendue possible grâce à la collaboration des partenaires suivants : Éducation et Formation professionnelle Manitoba, le Gouvernement fédéral (Jeunesse Canada au travail) et Solutions Internet.

Visitez le site Internet à : www.franco-manitobain.org

Emplois disponibles...

De nombreux employeurs ont contacté le Centre de ressources communautaire (CRC) afin de publier des postes qui sont disponibles pour des gens bilingues. Ces offres d'emplois sont inscrites dans la banque de données du CRC.

Les postes à combler sont :

- Service à la clientèle (assurance) ;
- Vendeur(euse) au téléphone ;
- Technicien(ne) pour ordinateur ;
- Réceptionnistes / secrétaires ;
- Secrétaire administrative ;
- Technicien(ne) en Novel ;
- Vendeur(euse) de publicité ;
- Plombier ;
- Guides touristiques ;
- Opérateurs(trices) de téléphone ;
- Infirmiers(ières) ;
- Cuisiniers(nières) ;
- Assistant(e) aux résidents ; et
- Animateurs(trices) de garderie.

Pour plus de renseignements, contactez Joëlle Boisvert au CRC au 233-ALLÔ(2556) ou 1-800-665-4443.

C'est le temps des mises en candidature pour le Prix Riel



La Société franco-manitobaine (SFM) tiendra sa Soirée gala des Prix Riel le 23 octobre prochain. La Soirée gala de cette année est une réalisation des Communications Jean Fontaine. Les Prix Riel rendent hommage annuellement à des Franco-Manitobains et des Franco-Manitobaines qui, de façon remarquable, ont contribué, surtout bénévolement, au développement de la collectivité, tout en engendrant chez les nôtres le goût de vivre en français au Manitoba. Le Prix Riel rend aussi hommage à ceux et celles qui ont longuement œuvré au développement de la communauté francophone du Manitoba.

Les récipiendaires sont choisis par un comité de sélection, nommé par la SFM, parmi les candidats qui se sont distingués dans l'un des domaines suivants :

- Éducation française ;
- Réalisation culturelle ou artistique ;
- Développement économique ;
- Juridique et politique ;
- Développement communautaire ;
- Patrimoine ;
- Communications ;
- Sports et loisirs ; et
- Santé et services sociaux.

Afin de soumettre le nom d'un individu ou d'un groupe, il suffit de remplir la formule de soumission disponible à la SFM, auprès des Caisses populaires, du Centre culturel franco-manitobain et de la Bibliothèque de Saint-Boniface. Vous pouvez aussi soumettre une candidature via le site Internet au www.franco-manitobain.org/sfm/riel/index.html

Vous avez jusqu'au ***jeudi 30 septembre*** pour soumettre une candidature.

Si vous avez des commentaires au sujet du SFM-info, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, Pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

Tél.: 233–4915 1–800–665–4443 (sans frais)
Adresse Internet: sfm@franco-manitobain.org
Site: www.franco-manitobain.org

SAINTE-ANNE

Des condos sur la Seine ?

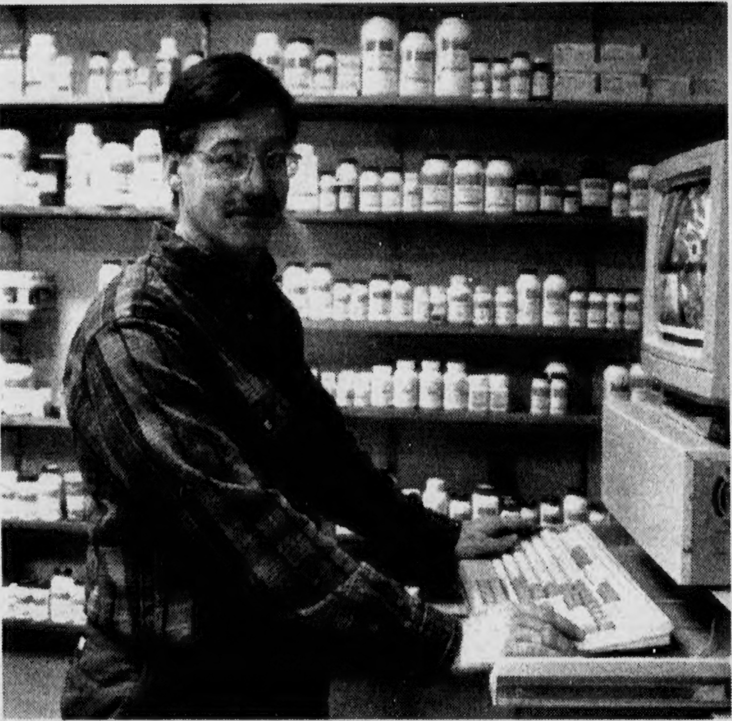
Vingt-sept condominiums verront le jour à Sainte-Anne.

Daniel BAHUAUD

Un important projet de développement de condominiums pourrait voir le jour à Sainte-Anne dès l'automne. Proposé par les consultants financiers de Steinbach Ragot et Wheeler, le projet, s'il va de l'avant, comprendra 27 condominiums construits sur un terrain longeant la rivière Seine. Ragot et Wheeler sont présentement en négociation avec la Ville de Sainte-Anne pour que celle-ci construise un pont et installe un système d'égouts.

Le comité des travaux publics de la Ville a rencontré le 16 août le co-propriétaire de Ragot et Wheeler, John Wheeler. Membre du comité, André Lafrenière estime que le projet de condominium a ses mérites, bien qu'il faille avancer prudemment.

« Dans l'ensemble, la discussion a été positive, indique-t-il. Nous aimons l'idée du projet et voulons encourager son développement. Monsieur Wheeler est sérieux et organisé. Je suis certain que nous pourrons arriver à une solution satisfaisante quant au pont. Par contre, nous ne voulons pas créer un précédent dangereux en payant l'installation du système d'égout. D'habitude, c'est le développeur qui s'occupe des frais d'installation, que nous estimons à 110 000 $. Il y aurait peut-être moyen d'arriver à une entente quelconque, compte tenu de l'envergure du projet. Nous sommes encore au stade des négociations. »



Archives La Liberté

André Lafrenière : « Nous ne voulons pas créer un précédent dangereux. »

John Wheeler, pour sa part, est optimiste. « Au début, nous avons demandé beaucoup à la Ville de Sainte-Anne. Par exemple, des rues pavées et une berme pour amortir le bruit de chemin de fer qui passe tout près du site. Mais nous avons réussi à régler nous-mêmes ces questions. Pour ce qui est du pont, à la limite, nous serions satisfaits avec une calvette. »

Si le projet se concrétise, la construction des condominiums se fera en trois étapes, avec neuf unités de 1 000 pieds carrés par étape, donnant un total de 27 condos. Ragot et Wheeler espèrent vendre les condominiums entre 85 000 $ et 100 000 $ chacun.

« Les retombées économiques pour Sainte-Anne seront très positives, note John Wheeler. Le projet augmentera le nombre de contribuables, et par conséquent le revenu de la Ville. Dans la mesure du possible, nous voulons également embaucher des entreprises locales lors de la construction. »

« Nous espérons aussi que notre développement freinera l'exode des aînés de Sainte-Anne qui ne veulent plus habiter une maison, mais qui veulent quand même demeurer au village, explique John Wheeler. En ce moment, ces aînés quittent Sainte-Anne, et c'est dommage, car ils sont majoritairement francophones. Leur perte se fait sentir tant du point de vue culturel qu'économique. Le village perd davantage son caractère français.

ÉCONOMIE

Two Rivers double sa production

Daniel BAHUAUD

Bonne nouvelle pour les amateurs de la bière Two Rivers. La micro-brasserie doublera sous peu sa production. L'entreprise installera cette semaine quatre nouveaux réservoirs destinés à la fermentation et le conditionnement de la bière blonde produite à Winnipeg.

Pour Two Rivers, qui s'est mise à vendre de la bière en fût et en bouteilles en mars, c'est un coup de pouce qui arrive au bon moment. La demande pour la Two Rivers est telle qu'elle excède l'offre. Les délais de production et de livraison risquaient de lui donner une mauvaise réputation auprès des détaillants.

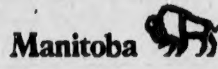
« Malheureusement, ou heureusement, c'est une conséquence de notre succès inattendu, lance le vice-président des opérations de l'entreprise, Gilbert Dorge. C'est un beau problème à avoir ! »

Actionnaire de Two Rivers, Marcel Lécuyer abonde dans le même sens. « On ne fournissait pas, dit-il. Nos ventes dépassent toutes nos attentes. On a devancé nos prévisions de trois ans ! »

Les nouveaux réservoirs sont fabriqués à Victoria et seront installés le 23 août. Chaque réservoir a une capacité de 80 hectolitres. Two Rivers pourra donc produire près de 440 hectolitres par brassée. La micro-brasserie pourra donc préparer 264 000 caisses de 12 bouteilles par an.

« C'est plus que tripler la capacité de 120 hectolitres que nous avions en mars, indique Gilbert Dorge et c'est le double de notre production actuelle. On espère que cet ajout règlera les délais de production à Winnipeg, puisque éventuellement, on voudrait vendre notre bière en région. Mais pour ça, il faut tout d'abord fournir en ville. Entre-temps, il nous reste encore de la place pour quatre autres réservoirs. »







Cahier culturel et sportif.

CAROLINE SIMARD

De Cole Porter à Laurence Jalbert

Caroline Simard présente un spectacle le 20 août au CCFM à 20 h 30.

Daniel BAHUAUD

« Le jazz m'a séduit, lance Caroline Simard, qui sera en spectacle le 20 août à 20 h 30 au Foyer du Centre culturel franco-manitobain. Lorsque j'ai commencé mes cours de chant, je connaissais à peine quelques chansons. Mon professeur, Nicole Lafrenière, trouvait que ma voix d'alto s'y faisait bien. Et avec le temps, j'ai approfondi ma connaissance du jazz, et plus important encore, à aimer cette musique. »

Les mélomanes peuvent donc s'attendre à faire un survol de l'évolution du jazz. « Je chanterai pas mal de chansons des années 20, 30 et 40, popularisées par Sarah Vaughan et Ella Fitzgerald, explique Caroline Simard. Il y aura des morceaux lents et introspectifs comme *Stormy Weather* et *Autumn Leaves*, des numéros plus up-tempo tels que *A Tisket A Tasket*, des numéros plus contemporains, des chansons de Patricia Kaas et de Laurence Jalbert, par exemple. Je chanterai également quelques compositions originales de Ronald Lamoureux, l'enseignant qui s'occupe du Centre éducatique au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). »

La diversité de son spectacle, Caroline Simard l'attribue en partie à sa culture francophone. « Être bilingue, c'est un atout, indique la jeune femme de 21 ans. D'abord, ça vous expose à un tout autre monde musical. La chanson française est riche et variée. Qui lors d'un spectacle peut passer aisément de Cole Porter à Laurence Jalbert ? Et ça ouvre des portes. Ça a sûrement joué pour quelque chose lorsqu'on m'a demandé de chanter aux Jeux panaméricains. »

Caroline Simard est d'autant plus confiante, puisqu'elle sera accompagnée des mêmes musiciens que lors de ses spectacles donnés dans le cadre des Jeux panaméricains à la Fourche : Dave Graber (basse), Kelly Léveillée (batterie) et Andrew Saint-Hilaire (claviers). « C'est notre troisième spectacle ensemble, dit-elle, et nous sommes bien rodés. J'étais très nerveuse à la Fourche. On jouait pour un nombre impressionnant de spectateurs, et on ne se connaissait pas tellement. Ce n'est qu'au deuxième morceau chanté que j'ai réussi à me calmer. Je n'avais joué qu'avec Andrew Saint-Hilaire lors de l'édition 1998 du spectacle En Éclosion. On a tout de même réussi à prendre notre aire d'aller et offrir de bons spectacles. »

Caroline Simard chante depuis ses années en présecondaire à l'école Précieux-Sang. Après avoir participé à une boîte à chansons en 7e, elle suit des cours de chant.



Photo : gracieuseté Ronald Lamoureux

Caroline Simard : Du jazz, du pop et la chanson française.

Peu à peu, elle acquiert de l'expérience. Elle chante au CCFM, au Winnipeg Music Festival, à plusieurs éditions du spectacle En Éclosion. Elle passe en ondes aux postes CKSB et ENVOL. « Au Winnipeg Music Festival, j'ai pu chanter de l'opéra italien, une musique que je ne chante pas d'habitude, explique-t-elle. Mais je ne regrette pas l'expérience. »

Quant à l'avenir, la chanteuse de 21 ans compte terminer son B.A. au CUSB et faire une carrière musicale, comme chanteuse et enseignante de musique au primaire. « J'espère aussi éventuellement enregistrer un album, dit-elle. J'ai déjà enregistré six chansons de style contemporain avec Ronald Lamoureux, mais avant de songer à un album, il nous en faudrait dix. Pour ce qui est des spectacles, je songe participer cette année au Gala provincial de la chanson. Ça serait bien la première fois ! Les compétitions me rendent nerveuse. »

Claudine Saint-Arnauld

L'archet du violon rouge

Une tradition musicale qui se perpétue depuis plus d'un siècle de Lorette au Manitoba jusqu'à Loretteville au Québec : Claudine Saint-Arnauld n'est pas la première de sa famille à faire vibrer les cordes d'un violon.

Sandra POIRIER

Originaire de Loretteville au Québec, Claudine Saint-Arnauld a joint les rangs de l'Orchestre symphonique de Winnipeg le 14 septembre 1998. « C'est une amie qui m'a téléphoné pour me dire que l'orchestre cherchait des violonistes. Je suis venue en mai faire l'audition puis on m'a offert un contrat d'un an. J'étais vraiment contente », raconte-t-elle.

Claudine Saint-Arnauld n'est pas la première de sa famille à jouer de cet instrument. Son arrière-grand-père maternel et ses neuf frères et sœurs jouaient tous du violon. Une des filles Ferland se serait même établie au Manitoba et ferait partie des premières familles fondatrices (famille Turmel) du village de Lorette !

Âgée de 27 ans, elle se passionne pour le violon depuis l'âge de cinq ans. « Mes parents m'ont offert de suivre des cours de violon. J'aimais ça et je performais bien, indique Claudine Saint-Arnauld. De plus, ma mère m'encourageait et, en jouant elle-même du piano, elle m'aidait à pratiquer mon violon. »

À l'âge de neuf ans, Claudine Saint-Arnauld fait son entrée au Conservatoire de Québec. Quelques années plus tard, elle prend la décision de devenir violoniste professionnelle. Elle poursuit donc ses études universitaires au Conservatoire. « À l'université, c'était plus une concentration d'interprétation, » précise Claudine Saint-Arnauld.

Comme bien des violonistes, Claudine Saint-Parnauld a dû penser à changer son instrument afin d'offrir de meilleures performances. « Lors de ton apprentissage tu franchis des paliers, explique-t-elle. Un moment donné tu atteins le seuil avec ton violon et tu ne peux plus raffiner le son. Alors si tu veux poursuivre tu te dois de changer ton violon mais ceci représente souvent un investissement de plusieurs milliers de dollars. »

Il n'y a pas que le violon qui compte : « L'archet a autant d'importance que le violon », partage-t-elle. L'achat d'un archet ne se fait pas à la légère. Pour un violoniste, trouver un archet qui convient à sa personnalité, c'est un peu comme trouver l'âme sœur. Pour Claudine Saint-Arnauld, le miracle s'est produit en septembre :« Deux jours avant mon départ pour Winnipeg, j'aidais un de mes amis à trouver un violon, raconte-t-elle. Puis un luthier m'a demandé d'essayer un archet. »

« Lorsque j'ai déposé l'archet sur les cordes de mon violon, j'ai senti tout de suite la vie, l'énergie qui se transmettait. Il était le prolongement de mon bras. Je n'avais aucun calcul de vitesse et de poids à faire. C'était merveilleux », décrit la violoniste.

Le hic, c'est qu'elle partait deux jours plus tard. « Je ne voulais pas acheter un archet en deux jours. L'achat d'un archet comme celui-ci était un gros investissement, j'ai donc entrepris de convaincre le luthier de me le prêter pour trois semaines. Cela n'a pas été facile, précise Claudine Saint-Arnauld. Surtout qu'il avait déjà pensé vendre l'archet à un autre violoniste. »



photo: Sandra Poirier

Claudine Saint-Arnauld accompagnera à nouveau l'Orchestre symphonique de Winnipeg au cours de leur prochaine saison puisque son contrat a été renouvelé pour une autre année.

Partie immédiatement en tournée avec l'Orchestre symphonique de Winnipeg dès son arrivée dans la province, Claudine Saint-Arnauld a remarqué la différence quant à son travail et au son émis par son instrument. « Mon travail était plus efficace, plus rapide, précise-t-elle. La courbe, la taille et la pesanteur de l'archet joue beaucoup sur mon rendement. »

« Actuellement, je suis vraiment comblée. C'est un vrai cadeau de la vie, poursuit-elle emballée. Et cet archet est une vraie découverte ! C'est aussi une légende : cet archet a été trouvé par hasard par un luthier chez un antiquaire à Québec. Il a une coupe merveilleuse. C'est un archet français qui a probablement une centaine d'années. »

Le Babillard

COLLECTE

✎ ***La Collecte annuelle de fournitures scolaire Ronald Duhamel*** se poursuit jusqu'au 29 août. Vous pouvez déposer les fournitures dans tous les Canadian Tire de Winnipeg (Tyler Hague au 983-3183).

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

✎ ***L'Institut canadien pour les aveugles*** est à la recherche de narrateurs et de correcteurs pour l'enregistrement de livres-cassettes en français (Eleana Chan au 774-5421, poste 277).

✎ ***Village Clinic recrute des parachutistes amateurs*** pour son projet de financement Icarus 99. Les sauts se feront les 13, 14 et 15 août (Carolyn au 453-0045).

MONTCALM

✎ ***Communauté en santé Montcalm*** organise des activités (marche, jeux, visites et sessions d'information) à 10 h les mercredis 11, 18 et 25 août à Saint-Jean-Baptiste et à 13 h 30 à Saint-Joseph et Letellier. Il y aura un barbecue le mercredi 1er septembre à 11 h à Saint-Joseph (Philippe Sabourin au 758-3132).

RICHER

✎ ***Pique-nique en famille*** le 22 août au Club Young at Heart de 12 h à 17 h. Activités : Promenade en voiture à chevaux, jeux, etc. (Chantal Desautels au 422-8520).

SAINTE-ANNE

✎ Ne manquez pas le ***tournoi de balle aux chaudrons*** du Comité culturel de Sainte-Anne le 22 août dès 10 h. Inscriptions (10 $) : Carole au 422-8416 ou Diane au 422-9599.

✎ Premier ***tournoi de golf annuel aux profits du Fonds Hôpital Sainte-Anne*** le 27 août au Parcours de golf La Vérendrye (La Broquerie). Inscriptions : 50 $ par personne (comprend une ronde de golf style Texas scramble et souper barbecue) au 422-8837. Date limite : 20 août.

SAINTE-GENEVIÈVE

✎ ***Retrouvailles des anciens paroissiens*** et des résidants actuels de Sainte-Geneviève les 14 et 15 août au Centre récréatif et historique. Cérémonie d'ouverture : samedi à 11 h. Activités : concours, jeux, tirage, présentation de chants grégoriens, encan silencieux et lancement du livre historique. Souper le 14 et déjeuner aux crêpes le 13 de 10 h à 13 h. Marie-Louise au 256-3834 ou Lise au 422-8304.

SAINT-NORBERT

✎ Activités diverses au ***Parc provincial de Saint-Norbert*** le 21 août de 19 h à 21 h et le 22 août de13 h et 16 h (Rachelle Ayotte au 269-5377).

CONCOURS

✎ ***Le Marais Oak Hammock lance son concours de vidéastes amateurs***. Thème : L'importance des milieux humides. Ouvert à tous. Date limite : 6 septembre (Jacques Bourgeois au 467-3282).

✎ ***Les Productions Rivard*** sont à la recherche d'idées de films documentaires. Date limite : 31 août. Soumissions et renseignements : Marie Fournier au 233-0694.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 ***avant 17 h le lundi précédant la date de parution*** *en précisant «pour le Babillard».*

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• Dans le cadre de sa série ***Jazz on the Rooftop***, le WAG présente ***The University of Manitoba Jazz Camp Faculty*** accompagnée de ***Jennifer Shelton*** le 19 août et ***Ron Paley and his Big Band*** le 26. Billets : 17 $ (780-3333 ou 786-6641).

• Au Mârdi Jazz le 17 août à 20 h 30 : ***Gilles Fournier et invité***. Le Foyer Présente : ***Stray Celts*** le 13 août et ***Caroline Simard*** le 19 et 20 août (233-8972).

CINÉMA

• Nouveau au IMAX (Place Portage) : ***Island of the Sharks*** tous les jours à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h (780-7328).

• À la Cinémathèque (100 Arthur) du 13 au 18 août : ***Buena Vista Social Club*** 19 h 30 et 21 h 30 et ***Run Lola Run*** à 21 h 30 (925-3457).

THÉÂTRE

• Rainbow Stage monte ***Crazy for You*** jusqu'au 29 août. Billets : 8 $ à 26,75 $ (780-7328)

• Fantasy Theatre for Children présente ***Snow White*** à l'auditorium du Planétarium du 16 au 20 août à 11 h et 13 h. Billets : 5 $ (944-0581).

EXPOSITIONS

• Plug In (286, ave McDermot) présente ***Skaterats*** jusqu'au 20 août (942-1043).

• Exposition permanente à la Galerie Rivière-aux-Rats (467, rue Sabourin à Saint-Pierre-Jolys) le duo ***Réal Bérard*** et ***Denis Duguay*** (433-7758).

• Au WAG : ***The Northern Renaissance Revealed : The Gort Collection of 15th and 16th Century Paintings*** jusqu'au 15 octobre et ***Sit(e)ings : Trajectories for a Future***, en montre jusqu'au 10 octobre (786-6641).

• ***Images of the Maya - Textiles and Photographs from Chiapas, Mexico***, à l'affiche jusqu'au 22 août au Musée de l'homme et de la nature. Admission : 2,99 $ et 1,99 $ (956-2830).

TOUR GUIDÉ

• ***Tour guidé bilingue de la Fourche*** du 18 au 22 août départ devant le Centre d'information touristique du Manitoba à 11 h (983-6757).

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

OPÉRA

Le bonheur de Frédéric Rey

Poursuivre son rêve d'être chanteur d'opéra n'est pas toujours facile pour un garçon originaire d'un petit village agricole. Mais Frédéric Rey réussit à faire sa place avec l'appui de sa famille et des gens de Saint-Claude.

Christine RUEST

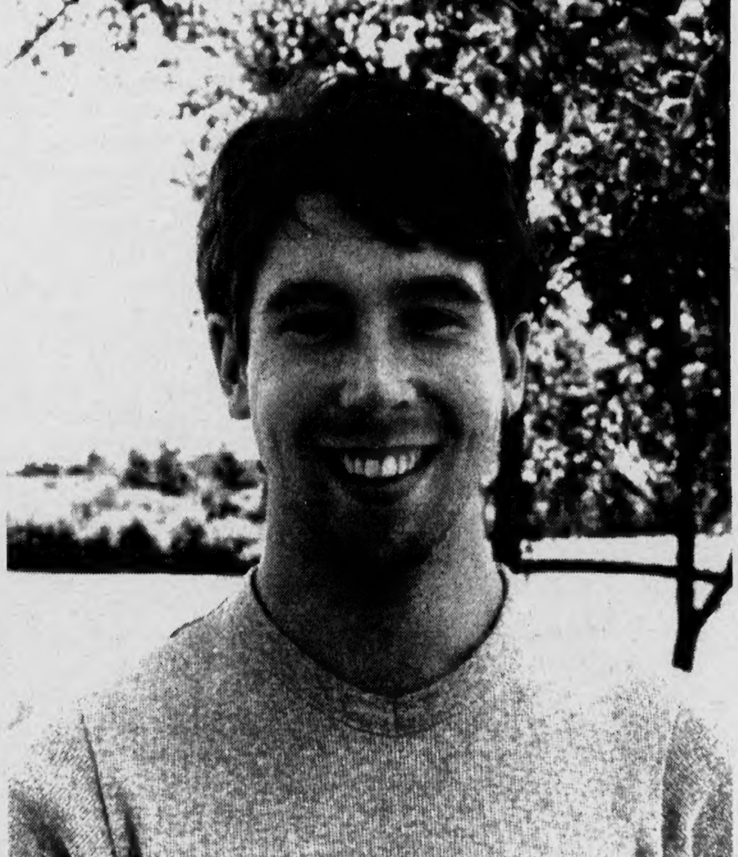


photo: Christine Ruest

Frédéric Rey: « De transmettre une histoire au public avec tant d'émotions, supporté par un orchestre au complet, c'est saisissant! »

« Depuis l'âge de dix ans, je rêve d'être chanteur d'opéra », déclare Frédéric Rey. Pour ce jeune homme, le rêve commence déjà à se concrétiser : étudiant à la University of Western Ontario (UWO) à London, il a chanté dans un premier opéra au mois de mars.

« Je suis très chanceux d'avoir eu l'occasion de participer à une telle production, affirme le chanteur de 19 ans. Habituellement, ce ne sont que les étudiants plus âgés qui prennent part aux opéras et les rôles principaux sont souvent légués aux étudiants à la maîtrise, pour qu'ils puissent acquérir plus d'expérience. » Même si son rôle dans Die Fledermaus (La Chauve-souris) de Johann Strauss était secondaire, c'est une expérience inoubliable pour Frédéric Rey.

Finissant du Complexe scolaire Saint-Claude en 1998, Frédéric Rey a choisi de poursuivre ses études au UWO afin d'étudier la musique avec Monsieur Theodore Baerg, un bariton de renommée internationale. « C'est un honneur d'étudier avec M. Baerg, soutient Frédéric Rey. D'ordinaire, il n'accepte pas d'étudiants de première année alors je me sens très chanceux de l'avoir comme professeur. » À la fin de sa première année universitaire, le jeune musicien a passé des auditions et a réussi à entrer dans le programme de baccalauréat en musique (honneurs) en interprétation (voix).

Mais souvent un baccalauréat ne suffit pas à former un chanteur d'opéra. « Ça dépend du niveau de développement de la voix, explique Frédéric Rey. La plupart des chanteurs d'opéra développent une voix convenable vers l'âge de 30 ou 35 ans. Mais mon professeur espère que je serai plus rapide et que je pourrai commencer à 25 ans. C'est un don naturel que ma voix est exceptionnellement développée pour mon âge. »

Cependant, dans un village d'environ 600 habitants, il est parfois difficile pour les gens de comprendre pourquoi un jeune homme choisirait la carrière de chanteur d'opéra. Dans un milieu où les jeunes hommes pratiquent surtout le sport, un musicien fait tourner quelques têtes. « Mais je reçois beaucoup d'encouragement et d'appui des gens d'ici, assure Frédéric Rey. Ils sont fiers de mes réalisations. »

L'amour de Frédéric pour la musique d'opéra a débuté à un très jeune âge, lorsque ses parents écoutaient beaucoup de musique classique et d'opéra. « À dix ans, j'ai commencé des leçons de piano et de voix, raconte le musicien. J'ai plutôt évolué dans les festivals de musique de la province, par exemple le Festival de musique de la Montagne, le Festival de musique de Portage la Prairie et le Festival de musique de Winnipeg. » Couronné à plusieurs reprises, il a décroché cinq fois la médaille d'or à la Montagne, quatre fois la médaille d'or à Portage la Prairie et le championnat provincial à deux reprises.

Depuis sa première représentation publique, à l'âge de dix ans, Frédéric Rey a présenté des spectacles au Festival du Voyageur, au 150e anniversaire de l'archidiocèse de Saint-Boniface et au festival Gathering of Nations de Saint-Claude, entre autres. De retour à London, en septembre, il espère participer aux trois prochains opéras de la UWO, soit deux avec l'Orchestre symphonique de la UWO et un avec l'Orchestre symphonique de London. « C'est excitant pour moi de monter sur scène et de chanter des pièces si difficiles, explique l'étudiant. De transmettre une histoire au public avec tant d'émotions, supporté par un orchestre au complet, c'est saisissant! »

BON VENT DE



par Gilbert Le Gras

Une économie pauvre, une société riche

Natif de Saint-Boniface, Gilbert Le Gras est journaliste pour l'agence Reuters. Stationné en Argentine depuis peu, il nous fait part, dans cette seconde chronique, de ses impressions sur la situation économique de l'Argentine.

BUENOS AIRES - Les Argentins sont un peuple fier. Cela se voit autant dans leur interprétation de leur histoire que par la façon dont ils parlent de leur société et présentent leur capitale.

L'Argentine est le premier pays latino-américain à devenir souverain, en 1810. Ce grand pays, équivalent à l'Inde en superficie, est doté d'une richesse naturelle - à savoir : pétrole, grains, gaz naturel, aluminium, bétail, laine, etc. - et d'une population bien instruite qui a su développer ces richesses par le financement des Européens, puis des Américains. C'est pour cette raison que l'Argentine se classait au septième rang sur le plan économique mondial au début du siècle.

Malheureusement, ce n'est plus le cas.

Selon les Nations Unies, c'est le Canada qui se classe en première place pour la sixième année de suite alors que l'Argentine, maintenant un membre du G24, est en 39e position. Ce pays, actuellement en récession, doit tout faire pour rassurer les marchés mondiaux qu'il ne sombrera pas sous le poids de sa dette globale de 140 milliards $US.

Sans trop aller dans les détails, cet amoindrissement du potentiel de l'Argentine est attribué à l'instabilité politique et la pauvre gérance de l'économie par de successives « juntas » militaires au cours des 50 dernières années.

Toutefois, il me semble que des indices ad hoc de pauvreté dans cette métropole de 12 millions d'habitants se révèlent supérieurs à New York, par exemple.

C'est vrai qu'il y a un taux de criminalité croissant à cause de cette récession, mais les femmes se promènent toutes seules aux petites heures du matin ici alors que ce serait inconcevable à New York.

Je demeure étonné de n'avoir vu qu'une poignée de sans abris dans la Plaza Lavalle, à l'ouest du Teatro Colon, le troisième théâtre d'opéra du monde après ceux de Milan et de Paris.

À les interroger à ce sujet, les Argentins n'admettent pas facilement le déclin récent, ainsi qu'au cours du 20e siècle, de leur pays mais ils ont raison d'être fiers du fait qu'en général ce sont leurs familles ou leurs églises qui s'occupent des plus dépourvus.

Les Nations Unies ont encore une fois félicité le Canada de ses institutions sociales mais, il se peut que la société argentine, malgré son produit intérieur brut per capita de 8 000 $US, soit une société plus riche en générosité.

J'ai certainement témoigné de beaucoup plus de sans abris dans les rues de Winnipeg, Montréal, Vancouver et Toronto.

Par contre, c'est une société beaucoup plus homogène et on y repère un courant parfois xénophobe à l'égard des étrangers. Récemment, un porte-parole du ministère de l'Économie, lors d'une entrevue télévisée, a blâmé les ouvriers illégaux de la Bolivie et du Paraguay pour l'état actuel de l'économie alors qu'en réalité c'est plutôt à cause des marchés obligataires mondiaux qui ont été ébranlés par la crise de la dette russe puis par la dévaluation de la devise brésilienne, le marché qui reçoit le tiers des exportations de l'Argentine.

Mais il reste que ce pays majoritairement urbain retient son esprit optimiste et pionnier de l'époque des « gauchos », les fameux cow-boys romantiques de l'hémisphère du sud, qui se traduit en un gouvernement acharné à se débrouiller avec ses propres moyens - jusqu'à ne pas se servir d'un prêt d'urgence de 1,3 milliards $US du Fonds monétaire international - et des exportateurs qui réussissent à ouvrir de nouveaux marchés.

Cette ville portuaire exportatrice parsemée de statues érigées en l'honneur de maints héros nationaux peu se replier pendant ces temps difficiles sur sa longue histoire de réussite en dépit de divers obstacles.

Qu'ils se réunissent le long des cafés du Puerto Madero qui donne sur le Rio de la Plata ou en banlieue de la vaste « pampa » (prairie) ou bien à la Plaza del Obelisko, les jeunes argentins me semblent conscients du défi de se trouver tout au sud du monde et, à la fois, tâchent de le relever.

DÉJÀ VU dans La

Les vainqueurs des « Frog Follies »



Dans *La Liberté* du 7 août 1974, on pouvait lire: « Les deux communautés de St-Lazare et St-Pierre ont fait honneur à leurs jeunes traditions dimanche dernier avec leurs fêtes annuelles qui ont remporté un franc succès. Bien qu'elles aient lieu le même jour, il s'agit de manifestations de caractères fort différents. À St-Pierre, ça sautait à qui mieux-mieux. Le concours avait attiré 168 concurrents, 3 000 personnes en tout et des représentants de six provinces. Photo: Le vainqueur de « Frog Follies » Claude Bérard, entouré de sa mère Laurence, seconde, et de Carmelle Hébert, troisième. »

Recette

Salade Thaïe orange-poulet

1/2 c. à thé (2 mL) d'huile de sésame
1 carotte, coupée en bâtonnets
1 poivron rouge, coupé en bâtonnets
2 gousses d'ail
1/3 tasse (75 mL) d'eau
1/4 tasse (60 mL) de beurre d'arachides croquant
2 c. à table (30 mL) de vinaigre de riz
2 c. à thé (10 mL) sauce soya à faible teneur en sodium
3/4 c. à thé (4 mL) de cassonade
1/4 c. à thé (1 mL) de poivre rouge en flocons
1 pomme de laitue Boston, déchiquetée
3/4 tasse (190 mL) de fèves germées, rincées, égouttées
1 poitrine de poulet, cuite, coupée en fines lanières
1/3 tasse (75 mL) coriandre fraîche
2 oignons verts, coupés en longueur
1 orange, pelée, coupée en deux, tachées

1. Chauffer l'huile dans une poêle de fonte. Ajouter la carotte et le poivron rouge. Sauter pendant 5 minutes, en remuant continuellement.
2. Dans la jarre d'un robot culinaire, placer l'ail, l'eau, le beurre d'arachides, le vinaigre, la sauce soya, la cassonade et le poivre rouge. Réduire en purée.
3. Placer la laitue sur 4 assiettes à salade. Déposer le mélange de carotte, les fèves germées, le poulet, la coriandre et les oignons verts sur la laitue. Garnir de tranches d'orange. Servir avec la vinaigrette à côté.

Pour 4 personnes.

Recette tirée du livre *Cuisine Santé*, Volume 1 de Raymonde L. Brémaud.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 61

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2									■			
3					■					■		
4				■								
5						■		■				
6			■				■					■
7											■	
8										■		
9		■							■			
10					■							
11						■						
12				■								

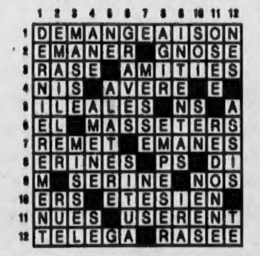
HORIZONTALEMENT

1. Canapés servis avec l'apéritif.
2. Injection d'un liquide dans le gros intestion. – Peuple du Nigéria.
3. Te déplaceras. – Aura une expression gaie. – Infinitif.
4. Souffrance physique. – Tout simplement.
5. Bois noir. – Existez.
6. Drame lyrique japonais. – Fleuve du Languedoc. – À petite distance.
7. Constitués de tubes.
8. Hérédités. – Doublée.
9. Reviens à la vie. – Couleur chez le cheval.
10. Sourira. – Encouraga.
11. Tables des bouchers. – Publier.
12. Possessif. – Transports.

VERTICALEMENT

1. Relatifs à l'alimentation.
2. Grande cigogne. – Petit mot latin.
3. De raisin. – Raturas.
4. Possessif. – Qui est tel depuis peu.
5. Éminence. – Ville de l'Allemagne. – Onze.
6. Administre. – Fondas.
7. Accord, harmonie. – Copier.
8. Personne. – Dirige une assemblée.
9. Qui ont une saveur rude. – Revêtu.
10. Mesure chinoise. – Saisons. – Points matériels que l'on vise.
11. Bois noirs. – Instruite, savante.
12. Décision par hasard (pl.). – Alliage de fer et de carbone (pl.).

RÉPONSES DU N° 60



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	M	A	N	G	E	A	I	S	O	N
2	E	M	A	N	E	R	■	G	N	O	S	E
3	R	A	S	E	■	A	M	I	T	I	E	S
4	N	I	S	■	A	V	E	R	E	■	E	■
5	I	L	E	A	L	E	S	■	N	S	■	A
6	E	L	■	M	A	S	S	E	T	E	R	S
7	R	E	M	E	T	■	E	M	A	N	E	S
8	E	R	I	N	E	S	■	P	S	■	D	I
9	M	■	S	E	R	I	N	E	■	N	O	S
10	E	R	S	■	E	T	E	S	I	E	N	■
11	N	U	E	S	■	U	S	E	R	E	N	T
12	T	E	L	E	G	A	■	R	A	S	E	E



Whitehorse, le 26 juillet

Hey, Marie,

J'arrive à Whitehorse le 17 juillet. Je m'arrête à la première épicerie venue pour remplir ma glacière et ma boîte en carton. Après tout, ça coûte moins cher que de toujours bouffer dans les restos graisseux au bord des routes. Personne à la caisse. Des éclats de voix filtrent depuis l'arrière-boutique. Je fais tinter la clochette une fois. Deux fois. Une porte claque, détonation étouffée par les murs et l'amoncellement des marchandises. La propriétaire arrive enfin, écarlate, suante, toute émotionnée.

- *You'd think they would have the decency to tell you before hand. But no! They...* et bla, bla, bla...

Bref! Deux de ses employés l'ont lachée sans préavis.

- *So, when can I start?* que je lui demande.

C'est comme ça que je suis devenue commis-caissière de Riverside Grocery. Nous sommes ouverts 24 h sur 24, 7 jours sur 7 et nous sommes toujours très achalandés. Le magasin est à une centaine de mètres des eaux émeraudes du fleuve Yukon et du Klondike, un bateau-musée reposant en cale sèche sur la berge du fleuve. C'est un de ces anciens bateaux à aubes semblable à ceux qui sillonnaient jadis le Mississippi et la rivière Rouge. Celui-ci reliait Whitehorse au détroit de Béring.

Dès que j'ai prononcé ma demande d'emploi, je me suis demandée ce que je faisais : pas lavée depuis deux jours, le visage barbouillé de poussière et de sueur, échevelée, le corps encore tout vibrant des cahots de la route et des frémissements du volant. Et puis, je ne suis pas du coin. Et puis, je n'ai jamais fait ça. Et puis, je suis en vacances. Et puis, Janet appelle Jack, son mari.

- *Should I take her?*

Jack me regarde droit dans les yeux :

- *9.95 X 3 + 7% + 5.47 + 2.71 =*

- *Euh... 38.03 + 2.09 tx = 40.12*

- *Pretty good, girl!* lance-t-il.

Puis, d'une voix feutrée, il ajoute en indiquant d'un coup de tête un jeune garçon d'un quinzaine d'années au fond du rayon des friandises :

- *This guy is shop-lifting you know.*

En effet, le gars profite de notre palabre/entrevue pour remplir de barres de chocolat les amples poches de son pantalon.

- *Hey! You! Put those back!* que je lui crie.

Le mec sursaute, fonce vers la sortie. Mais il doit passer à côté de nous puisque la caisse est juste à droite de la porte. Alors je fais quelque chose de complètement débile. J'avance d'un pas entre lui et la porte. Lui, il fait comme moi, l'autre jour, lorsque j'ai rencontré l'ourse : il stoppe net, à 50 cm de mon poing. Son regard valse, cherchant frénétiquement une issue. Je fixe ses yeux qui ralentissent finalement leur mouvement de pendule et il me regarde à son tour. J'ouvre ma main tendue. Il vide ses poches.

- *Don't worry,* me dit Jack. *It's all on video camera.*

Je viens de risquer ma peau pour onze maudites barres de chocolat. Mais quand j'y repense, je ressens une telle ivresse que je me dis que rien que pour ça, ça valait le coup.

- *You're hired,* ajoute Janet en me serrant dans ses gros bras d'ourse.

Mais je leur ai dit : pas plus de trois jours de travail par semaine et ils doivent être consécutifs.

- *No problemo,* rétorque Jack.

Vendredi, samedi et dimanche de 4 h. à 16 h.

Et je l'ai pris ce boulot à la con. En plus, Janet m'a offert de loger dans leur chalet, à quelques kilomètres au sud de la ville, au bord d'un petit lac. En guise de loyer, je dois seulement entretenir un peu les alentours. En prime, je me sauce une ou deux fois par jour dans l'eau claire et glacée du lac, si glacée que je ne peux supporter la brûlure du froid plus de deux minutes. Pour accentuer le dépaysement, il y a un cimetière indien juste en haut de la grève. Par grand vent les vagues viennent arracher de larges mottes de la mince couche de terre boréale et dénuder ainsi les ossements.

Si mon écriture est si serrée sur ces petits feuillets, Marie, c'est que je dois me pelotonner entre deux rochers. Le vent souffle rudement sur la montagne qui domine Whitehorse. Quatre heures d'ascension. Mais comme pour toutes les montagnes, ça vaut le déplacement et les efforts. La ville à mes pieds. Le Yukon serpente entre les falaises de Miles Canyon. Le lac Laberge (oui, celui-là même de *There are strange things done in the midnight sun/ By the men who moil for gold;*) qui disparaît au loin dans les brumes. Ces petites épinettes centenaires au tronc gros comme mon poignet, usées par les vents, le froid et la poudrerie. Des bonzais naturels. Ils survivent et s'accrochent aux escarpements. Oh! L'analogie est trop belle et trop évidente pour que je la laisse filer. Même nous, même moi, je survis, nous surmontons tous des épreuves. Oh! God! J'ai tellement l'air d'une animatrice de talk show d'après-midi. Mais c'est vrai n'est-ce pas? Comme ces arbres au tronc noueux qui tentent de s'élever au-dessus de la ligne des poudrerie afin d'épanouir au soleil un panache rabougri, nous luttons contre nos faiblesses et contre nos semblables pour n'être plus enfin, quand tout est fini, qu'un amas d'os gris et dépareillés au bord d'un lac démonté. Et entre temps il y a des moments de travail, des baignades dans des eaux glacées, des amies comme toi, Marie, et le bonheur de sentir la douleur des muscles qui bougent et se tendent sous la peau. Il va falloir que je redescende. Demain, je pars pour Dawson City. Tiens il commence à pleuvoir. Salut!

Janine XXXOOO

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

Pour mieux se connaître

Fascinée par les relations humaines, Joanne Therrien partage son secret de l'épanouissement dans son livre, Les profils humains.

Daniel BAHUAUD

«J'ai toujours été fascinée par les relations humaines, explique l'auteur du livre **Les profils humains** (1), Joanne Therrien. Surtout dans les situations où elles peuvent faire problème. Comment éviter l'épuisement, le stress et les «burn-out» au travail, en famille ou dans sa vie de couple? Comment se remet-on d'un épuisement? Se reprend-t-on en main? Pour ma part, j'estime que *l'ennéagramme* peut nous aider à solutionner les défis de la vie. Il préconise la connaissance de soi et des autres dans un climat de respect. »

L'ennéagramme signifie dessin à neuf côtés. Selon son système, les personnes naissent avec une des neuf personnalités de base, qui dicte les comportements généraux. Selon l'ennéagramme, on peut être noble, généreux, motivateur, créateur, observateur, engagé, sociable, entrepreneur ou médiateur. En plus, ces traits peuvent être principaux ou secondaires.

Joanne Therrien sait quelque chose des relations humaines. L'ancienne résidante de Saint-Boniface a été directrice des ventes et directrice adjointe du perfectionnement professionnel chez Investor's. Ayant suivi des cours en formation, elle a été conseillère et directrice en formation professionnelle aux Caisses Desjardins. Elle a donné maintes conférences en formation et en relations humaines au travail.


photo: gracieuseté Joanne Therrien

Joanne Therrien : « Bien des gens me demandent "mon secret" pour avoir autant d'énergie et être aussi heureuse. »

« J'ai découvert l'ennéagramme il y a 12 ans, dit-elle. Mais je voulais connaître à fond son fonctionnement avant de l'utiliser dans mes cours de formation. J'avais peur d'endommager les relations personnelles. Si on donne de fausses réponses, les résultats peuvent être bien fâcheux. J'ai finalement pris mon courage en main il y a quatre ans chez Investors. J'avançais à tâtons, avec l'aide de psychologues et de conseillers. Mais on a eu du succès. La division qui a suivi le cours a connu une montée spectaculaire dans son chiffre d'affaires. En appliquant l'ennéagramme dans le milieu du travail, j'ai appris qu'il était possible de réduire le stress et la friction entre les employés.

« Il y a bien d'autres grilles d'analyse de la personnalité, explique Joanne Therrien. Mais la majorité d'entre elles supposent qu'il n'y a que quatre personnalités de base. Elles n'ont pas la précision de l'ennéagramme, et c'est sa précision qui la rend utile. On peut aisément l'appliquer dans différents contextes. Par exemple, elle peut vous aider à mieux vous connaître et vous comprendre, et ça ne peut qu'améliorer votre qualité de vie. D'autres systèmes misent sur ce développement de soi, ce qui peut être positif, mais n'est pas tout à fait complet. L'avantage de l'ennéagramme est qu'il permet d'identifier les gens dans votre entourage. Il n'oublie pas qu'on existe dans des relations. Si vous savez quelle personnalité de base a votre patron, par exemple, il sera plus facile de réduire les conflits. Et si un patron arrive à comprendre le fonctionnement de ses employés, il pourra mieux les encourager. L'ennéagramme encourage le respect des individus. Tous peuvent en bénéficier. »

Joanne Therrien est consciente que tout cela peut sembler plutôt ésotérique. « Au premier coup d'œil, c'est un peu bizarre, dit-elle. Mais l'ennéagramme est un outil très ancien et bien légitime. Il existait au Moyen-Orient, il y a environ 4 500 ans. Sa redécouverte date des années 1950. Le psychologue américain Gurdjeff s'en servait avec ses patients. Depuis, bien du monde en on fait usage, y compris les communautés religieuses. Chez les musulmans, il est employé par les moines Soufis. Dans l'Ouest, les Jésuites l'utilisent parfois pour évaluer leurs aspirants. Et depuis environ dix ans, c'est le monde des affaires qui l'applique. Les entreprises misent davantage sur les relations humaines. »

En 1998, Joanne Therrien a tiré profit de ses années d'expérience pour fonder sa propre société, Profils Formation, où 12 formateurs offrent aux individus et aux entreprises des conférences et une trentaine de cours. À l'heure actuelle, Profils Formation œuvre surtout dans l'Est du pays, mais dès septembre, la société élargira ses opérations vers la France. Infatigable, elle est de passage au Manitoba pour écrire un deuxième livre.

« Mon premier livre, Les profils humains, se destine à toute personne qui ne connaît pas l'ennéagramme, explique Joanne Therrien. Mon deuxième livre, que j'écris en anglais, est à la fois un approfondissement des concepts décrits dans Les profils humains, ainsi qu'une description de l'application de l'ennéagramme dans le monde des affaires. Je suis en train de l'écrire sur un voilier au Lac Winnipeg. C'est reposant, et ça stimule la créativité ! »

(1) Les profils humains est publié aux Éditions Félix de Chicoutimi, 244 pages.

HOCKEY PEE-WEE

Douce victoire, beau voyage

Colin Lafrenière raconte son voyage au Japon et la victoire de son équipe au 6e tournoi international de hockey pee-wee.

Daniel BAHUAUD

Colin Lafrenière est au septième ciel. Le jeune résidant de Sainte-Anne s'est rendu à Sapporo au Japon pour participer au 6e tournoi international de hockey pee-wee, qui a eu lieu du 1er au 10 août. Et comme si cela ne suffisait pas, son équipe, les Manitoba Polar Ice de Brandon, a rapporté le premier prix.

« Quelle expérience, explique l'ailier droit âgé de 14 ans. Lors de la finale, on a écrasé l'équipe Tomakomai du Japon avec un pointage de neuf à deux. Mais la victoire n'était pas facile. Les équipes étaient très fortes, avec de bons joueurs. Les équipes venaient de Russie, des États-Unis, de la Corée du Sud et du Japon. Il y avait même une deuxième équipe canadienne, celle d'Edmonton. La nôtre était composée de 13 joueurs du Manitoba et de quatre gars de la Saskatchewan. »

Le tournoi international de hockey pee-wee se déroule chaque année depuis 1994. Il a lieu soit à Sopporo sur l'île de Hokaïdo au Japon, ou a Portland, aux États-Unis. Colin Lafrenière estime que l'expérience du voyage en soi aura valu la peine car il lui a donné l'occasion de connaître et apprécier la culture japonaise.

« C'est la première fois que je quitte le continent, explique-t-il, et c'est mon premier contact avec les Japonais. Ils ont une belle culture. Ils sont propres, tranquilles et très respectueux. Je n'en revenais pas ! Le service dans les magasins est excellent, même dans les grandes villes. Sapporo, où a eu lieu le tournoi, est une ville d'à peu près 1,3 millions d'habitants. Pourtant les gens sont bien polis. Si un Japonais a un rhume, il va porter un masque pour ne pas transmettre sa maladie. »

Pour mieux goûter à la culture japonaise, les jeunes de l'équipe Polar Ice ont résidé chez des familles. « C'est beaucoup plus intéressant que de rester dans une chambre d'hôtel, souligne Colin Lafrenière. J'ai vécu avec un de mes coéquipiers chez Yuchi Sempukia, un propriétaire de pharmacie très sympathique. La famille était super accueillante. On s'est rendu à une plage sur l'océan Pacifique et visité un parc aquatique ensemble. Aussi, j'ai pu manger de la vraie cuisine japonaise, mais peut-être moins souvent que je l'aurais souhaité. Les Sempukia nous servaient de la cuisine américaine. Je pense qu'ils voulaient qu'on se sente à l'aise. C'est encore leur fameux respect ; ils se sont adaptés à notre culture.

« J'ai bien aimé la pharmacie de Yuchi Sempukia, poursuit Colin Lafrenière. Mon père André est pharmacien à Sainte-Anne et c'était intéressant d'apprendre comment on fait au Japon. La grande différence, c'est que la pharmacie de Monsieur Sempukia était rattachée à sa maison. On ne voit plus ça au Canada. Aussi, il y a moins d'items. Je pense qu'au Canada les médicaments sont plus abondants. »

« J'ai donc beaucoup appris, poursuit Colin Lafrenière. La seule déception, c'est le voyage même. Seize heures en avion, c'est long ! Tu écoutes de la musique, tu joues au cribbage et tu attends l'atterrissage. »

Colin Lafrenière.

BASEBALL

Une fille au bâton

Pour la première fois dans l'histoire du baseball, les filles de 13 ans et moins participent à un championnat national de baseball, qui se déroule à Winnipeg du 19 au 22 août. (1)

Ce tournoi regroupe six équipes de cinq provinces. La Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba et l'Ontario envoient chacune une équipe de filles de 13 ans et moins. L'Ontario envoye une seconde équipe formée de joueuses de 12 ans et moins.

Melisa Comte, de Notre-Dame-de-Lourdes, occupera la position de voltigeur de centre pour l'équipe manitobaine. La jeune fille de 12 ans a été sélectionnée pour faire partie de l'équipe provinciale, qui compte 13 membres. « J'ai vraiment hâte au tournoi, mentionne Melisa Comte. Je pourrai rencontrer des joueuses des autres provinces car on fait des activités ensemble et on reste toutes dans le même hôtel. »

Cette jeune athlète, qui joue au baseball depuis quatre ans, s'entraîne avec l'équipe Pee-wee masculine de Somerset parce qu'il n'y a pas d'équipe de baseball pour filles dans la région, seulement une équipe féminine de softball. « J'aime jouer avec l'équipe des garçons, car c'est plus difficile et ça m'a donné l'occasion de m'entraîner, indique Melisa Comte. Je savais qu'il fallait que je m'entraîne pour faire partie de l'équipe provinciale. »

Pendant deux semaines, la nouvelle formation provinciale s'est entraînée à Winnipeg en raison de quatre heures par jour. « C'est le seul temps qu'on a joué ensemble, explique Melisa Comte. Mais c'était beaucoup d'entraînement dans deux semaines. »

Le championnat de baseball est une initiative de Baseball Canada et du Manitoba Baseball Association, qui a pour but d'inciter la participation des jeunes filles au baseball dans une atmosphère amusante et amicale. Selon Statistiques Canada, plus de 316 000 filles sont membres d'une équipe de baseball.

(1) Le championnat se déroule au parc St. James Optimist, à Winnipeg, dès 10 h le 19 août. Les finales auront lieu le dimanche 22 août à 13 h 30 et à 17 h. Billets: 5 $ par jour ou 15 $ pour le tournoi. Renseignements: 925-5763.

C. R.

CLUB D'ESCALADE DE SAINT-BONIFACE

Une montagne en ville

Le Club d'escalade de Saint-Boniface construit la plus haute tour d'escalade quatre-saisons au Canada: elle mesure 20 mètres.

Christine RUEST

Dès septembre, les résidants de Saint-Boniface auront l'occasion de grimper une montagne dans leur quartier. Du sommet, ils pourront contempler les beautés de Saint-Boniface avec en arrière-plan le centre-ville de Winnipeg.

Il y a un hic, cependant. La montagne, il faut la gravir, et ce n'est pas facile.

Cette montagne est en fait une tour d'escalade, située au coin de l'avenue Taché et de la rue Messager. Elle est le fruit de cinq ans de travail pour les co-fondateurs du Club d'escalade de Saint-Boniface, Denys Gravel et André Mahé (1). Avec ses 20 mètres (presque 70 pieds), elle est la plus haute tour d'escalade extérieure au Canada.

Cette structure n'est pas la première construite par les deux hommes. En plus d'avoir posé un mur d'escalade à l'école Précieux-Sang, ils ont bâti une tour de glace à l'entrée du parc Whittier, pour que les membres du club et le public puissent goûter à l'alpinisme d'hiver. « Mais la nouvelle tour sera une tour quatre-saisons, indique Denys Gravel. L'hiver, la tour sera recouverte de glace et les autres saisons, on y installera des prises. »

La nouvelle tour comportera trois côtés, dont deux seront inclinés vers l'avant. « Les débutants ont plus de facilité à grimper les murs inclinés, explique Denys Gravel. De cette façon, tous les gens auront l'expérience de l'escalade et ils se décourageront moins vite. » Le troisième mur sera complètement vertical, pour les alpinistes plus avancés.

Les deux hommes assurent la construction de la tour dans leur temps libres. Denys Gravel, responsable des technologies à la Division scolaire franco-manitobaine et André Mahé, enseignant au collège Louis-Riel, travaillent sur la tour les fins de semaine et pendant leurs vacances. En se servant principalement d'équipement d'escalade, ils ont crée un système de poulies afin de monter les matériaux de construction jusqu'au 5e étage de la tour. Chaque mur de la tour est composé de 15 planches de contre-plaqué et compte 750 trous pour les prises.

Présentement, les deux hommes ont terminé l'installation du premier mur. Cependant, le manque de financement fait que Denys Gravel et André Mahé doivent remettre à plus tard la construction des deux autres murs. « Le club fonctionne sur un budget d'environ 1 000 $ par année, et la construction d'un mur coûte environ ce montant, explique Denys Gravel. On prévoit construire un mur par année, mais il faut aussi renouveler notre équipment, par exemple les prises et les cordes, ce qui est assez dispendieux. »

Le financement du Club d'escalade de Saint-Boniface est assuré par une centaine de membres qui défrayent chaque année une cotisation de 30 $. La moitié de cette somme va au Club alpin du Canada. Les 15 $ restant servent à l'achat d'équipement et de matériaux de construction. « On aurait voulu finir la tour plus vite que dans un autre 3 ou 4 ans, maintient Denys Gravel, mais on n'a pas les moyens et on n'arrive par à trouver de commanditaires. »

photo: Christine Ruest

Denys Gravel: « Notre manque de financement nous empêche de poursuivre la construction de notre tour d'escalade. »

Une fois la tour terminée, elle fera partie d'un nouveau parc aménagé par la ville de Winnipeg au coin des rues Taché et Messager. La piste pour cyclistes sera prolongée, on y installera des bancs et on y fera un aménagement paysager. Des lumières seront intallées près de la tour pour permettre l'escalade le soir.

(1) Les membres du Club d'escalade de Saint-Boniface, fondé en1992, se réunissent les mardis et vendredis soirs au mur d'escalade de l'école Précieux-Sang. En septembre, les membres pourront aussi grimper la nouvelle tour, et les non-membres pourront assister à une séance d'escalade pour 5 $. Renseignements: 253-2162 ou 237-6800.

Télé horaire de la semaine du 23 au 29 août 1999

Radio-Canada Télévision Manitoba

Du lundi au vendredi de 6 h 55 à 15 h

7h00 Matin express
9h00 Corky
10h00 Liza
11h00 Attention, c'est chaud
11h30 Les Détecteurs de mensonges
12h00 Le Midi
12h30 Cinéma: **Attachement filial** (L) **Un joueur à la hauteur** (Ma) **Muriel** (Me) **Portrait craché d'une famille modèle** (J) **Cocktail** (V)
14h30 Les Inventions de la vie (L et Ma) Ma vie pour les animaux (Me) Montagne (V)
15h00 La Bande à Dingo

Lundi

15h30 Woof!
16h00 Iznogoud
16h30 Les Mystérieuses Cités d'or
17h00 Watatatow
17h30 Manitoba ce soir
18h00 Le Baseball Labatt 50
21h00 Le Téléjournal/Le Point
22h00 Les Nouvelles du sport
➤ 22h28 Cinéma: **Jalousie.** *Fr. 1991. Drame sentimental.*
0h26 Fin des émissions

Mardi

15h30 Super Mécanix
16h00 À la poursuite de Carmen Sandiego
16h30 Les Mystérieuses Cités d'or
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 L'Accent francophone
19h00 Les Détecteurs de mensonges
19h30 Jardin d'aujourd'hui
20h00 Jamais sans amour: Le Piège
21h00 Coup d'œil
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h58 Cinéma: **Quatre suites.** *É.-U. 1995. Comédie.*
2h00 Fin des émissions

Mercredi

15h30 Océane
16h00 Sur la piste
16h30 Les Mystérieuses Cités d'or
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Vie de chalet
19h00 Les Détecteurs de mensonges
19h30 Jardins du monde
20h00 Duplessis
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les Nouvelles du sport
➤ 23h58 Vues d'ici: **Les Croqueurs de lotus.** *Can. 1993. Comédie dramatique.*
2h00 Fin des émissions

Jeudi

15h30 Nos plus belles vacances
16h00 Les Maîtres des sortilèges
16h30 Les Mystérieuses Cités d'or
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Chez nous
19h00 Les Détecteurs de mensonges
19h30 Attention, c'est chaud!
➤ 20h00 Les Grands Films: **Don Juan DeMarco.** *É.-U. 1995. Comédie dramatique. Se tenant tant bien que mal au-dessus d'un placard publicitaire à plus de 10 mètres du sol, un jeune homme masqué et recouvert d'une longue cape flottant au vent brandit son épée et menace de sauter de son précaire piédestal. Il affirme être Don Juan, le séducteur légendaire de plus d'un millier de femmes de tous âges et de toutes conditions. Pourtant, comme celle qu'il aime vraiment se refuse à lui, il a résolu de mettre fin à se jours.*
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les nouvelles du sport
➤ 23h58 Cinéma: **Tu seras un homme...** *Drame psychologique. Croyant trouver en lui le modèle idéal pour son jeune fils, une divorcée se remarie avec un homme qui se révèle tyrannique et très violent.*
2h20 Fin des émissions

Vendredi

15h30 Iznogoud
16h00 Lassie
16h30 Les Mystérieuses Cités d'or
17h00 Watatatow
17h30 Lingo
18h00 Manitoba ce soir
18h30 Un Canadien à Taïwan
19h00 Les Détecteurs de mensonges
19h30 Chronique de l'étrange
20h00 La Fureur
21h00 Zone libre
22h00 Le Téléjournal/Le Point
23h00 Manitoba ce soir
23h30 Les nouvelles du sport
➤ 23h58 2000 ans de cinéma: **Agaguk.** *Can.-Fr. 1992. Drame. En 1935, dans l'immensité du Grand Nord canadien, Agaguk, fils d'un chef de tribu inuit, quitte les siens en compagnie de sa femme, Igiyook, pour s'affranchir de l'autorité paternelle. Forcés de fuir après avoir tué un trafiquant blanc, ils disparaissent dans la toundra. Le couple mènera une dure lutte pour sa survie.*
2h15 Fin des émissions

Samedi

7h30 Les Contes du chat perché
8h00 Les Nouvelles Aventures de Winnie l'ourson
8h30 L'Histoire sans fin
9h00 La Bande à Ovide
9h30 Timon & Pumbaa
10h00 Princesse Sissi
10h30 Mon ami Willy
11h00 Franc-Croisé
11h30 Les Aventures de Tintin
12h00 Le Midi
➤ 12h30 Cinéma: **Un amour de coccinelle.** *É.-U. 1968. Comédie. Un amateur de courses automobile achète une coccinelle que son propriétaire veut mettre au rancart. Avec un ami mécanicien, il décide de s'en servir pour prendre part à une épreuve.*
14h30 Direction : Sud
15h30 Les Contes d'Avonlea
16h30 Parents d'aujourd'hui
17h00 Ce soir
17h30 Kamikazes
18h00 Le Baseball Labatt 50
21h00 Le Téléjournal
21h30 Les nouvelles du sport
➤ 21h55 Télé-Nuit: **La Gloire de mon père.** *Fr. 1990. Chronique. Les aventures d'une jeune garçon qui passe se. vacances d'été en famille à la campagne.*
0h265 *À communiquer*
Fin des émissions

Dimanche

7h30 Babar
8h00 Les Nouvelles Aventures de Winnie l'ourson
8h30 Kléo
9h00 Doug
10h00 Le Jour du Seigneur
11h00 En toute liberté
11h30 Entrée des artistes
12h00 Le Midi
12h30 La Semaine verte
13h30 Second Regard
14h00 Gros plan
14h30 Les Splendeurs naturelles d'Europe
15h30 Horizons
16h30 L'Arche de Noé
17h00 Chez Nous 99
17h30 Vie de chalet
18h00 Ce soir
18h30 Découverte
19h30 Les Couche-tôt en vacances
20h00 Les Beaux Dimanches: **Le Festival d'été du Québec 1999 - Les Colocs déménagent!**
21h00 Les Beaux Dimanches: **Kiri Te Kanawa : La Voix des antipodes**
22h00 Le Téléjournal
22h33 Les Nouvelles du sport
➤ 23h00 Ciné-Club: **Cet obscur objet du désir.** *Fr. 1977. Drame psychologique. Au cours d'un voyage en train, un homme raconte à des compagnons son aventure sentimentale avec une jeune femme.*
0h50 Fin des émissions

TVA

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h

4h30 Infopublicité
5h00 Salut, bonjour!
8h00 En forme avec Josée Lavigueur
8h30 Place Melrose
9h30 Taillefer et fille
10h30 Les Fruits de la passion
10h45 TVA en direct
12h30 Boutique TVA
13h30 Les feux de l'amour
14h30 Top modèles
15h00 Sunset Beach
16h00 Le Grand jeu Québon

Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Fais-moi rire
18h30 Tarzan
19h00 Beverly Hills, 90210
20h00 La Secte maudite
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le TVA, sports
21h56 Politiquement Colette II
22h26 Infopublicité
0h26 Fin des émissions

Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Un monde de chiens
18h30 Bec et museau
➤ 19h00 Columbo: **Meurtre à Malibu.** *Am. 1990. Drame policier. Un détective astucieux soupçonne un joueur de tennis d'avoir assassiné sa maîtresse qui est romancière.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le TVA, sports
21h56 Politiquement Colette II
22h26 Infopublicité
0h26 Fin des émissions

Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Symphorien
18h30 Fleurs et jardins
19h00 Liz, la vie d'Elizabeth Taylor
20h00 Savez-vous jouer... sans perdre la tête?
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le TVA, sports
21h59 Politiquement Colette
22h29 Infopublicité
0h29 Fin des émissions

Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Caméra choc
18h30 Beethoven
19h00 La Maison de Frankestein
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le TVA, sports
➤ 21h56 Ciné-Lune: **Le retour des morts-vivants II.** *Am. 1987. Drame d'horreur. Des cadavres ramenés à la vie par un gaz mystérieux s'attaquent aux humains.*
23h56 Infopublicité
1h56 Fin des émissions

Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 Scènes de rue
18h00 Chambres en ville IV
➤ 19h00 Cinéma interactif: **Ligue Majeure.** *Am. 1989. Comédie. Désireuse de transférer sa franchise à Miami, la nouvelle propriétaire d'une équipe de baseball de Cleveland met tout en œuvre pour que celle-ci reste au dernier rang.*
OU
White Sands. *Am. 1992. Drame policier. Afin d'élucider le mystère entourant la mort d'un escroc, un policier décide de prendre l'identité de celui-ci.*
21h00 Le TVA, édition réseau
21h30 Le TVA, sports
➤ 22h00 Ciné-Lune: **L'Amie mortelle.** *Am. 1986. Drame fantastique. Un adolescent précoce cherche à redonner vie à une amie en lui implantant dans le cerveau les commandes d'un robot qu'il a mis au point.*
0h00 Infopublicité
2h00 Fin des émissions

Samedi

5h00 Infopublicité
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Boutique TVA
10h00 Fleurs et jardins
10h30 Vins et fromages
11h00 Infopublicité
13h00 L'Omnium canadien senior AT&T
➤ 15h00 Ciné-pop: **Le Verdict.** *Am. 1982. Drame judiciaire. Un avocat déchu se voit confier une cause importante qui lui permettra de reprendre en mains sa carrière.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
➤ 17h30 Ciné-extra: **Vif comme le vent.** *Am. 1994. Drame. Un jeune collégien se lie d'amitié avec un vieil Amérindien dans lequel s'est réincarné l'esprit d'un footballeur légendaire qui s'est fait ravir une médaille.*
➤ 19h30 Ciné-extra: **Liaison fatale.** *Am. 1987. Drame psychologique. Un avocat marié voit sa vie perturbée par la passion obsessive d'une publicitaire avec laquelle il a eu une relation qu'il croyait sans lendemain.*
22h00 Le TVA, édition réseau
22h24 Le TVA, Sports
➤ 22h50 Ciné-lune: **Le lien.** *Am. 1993. Drame policier. Une relation sentimentale s'ébauche entre un Texan solitaire et une jeune femme délurée qui sont liés, sans le savoir, par un événement tragique de leur enfance.*
1h20 Infopublicité
1h50 Fin des émissions

Dimanche

5h00 Infopublicité
6h00 Salut, bonjour!
9h00 Boutique TVA
10h00 Évangélisation 2000
10h30 Complètement marteau
11h00 Fais-en ton affaire!
11h30 Via TVA
12h00 L'Omnium canadien senior AT&T
➤ 15h00 Cinéma en famille: **Blankman.** *Am. 1994. Comédie satirique. Un jeune homme décide de combattre le crime en s'improvisant super-héros avec des moyens de fortune.*
17h00 Le TVA, édition 18 h
17h30 La vie est un sport dangereux
18h00 La Bête
19h00 Les Mordus - Spécial artistes
➤ 19h00 Cinéma Télémax Vidéotron: **Moi, Papa?** *Am. 1995. Comédie de mœurs. Un couple qui attend son premier enfant traverse une crise due au peu d'enthousiasme manifesté par le futur papa.*
22h00 Le TVA, édition réseau
22h24 Le TVA, Sports
22h47 Évangélisation 2000
23h17 Infopublicité
0h47 Fin des émissions

Le Jour du Seigneur:
le dimanche 29 août à 10 h à la SRC
Messe célébrée à la paroisse
Notre-Dame-de-Guadeloupe à Hull

TV5 La Télévision Internationale

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

5h00 Les arts et les autres (L) La vie d'artiste (Ma) Histoires de musées (Me) Télétourisme (J) Bons baisers d'Amérique (V)
5h30 Télématin
7h30 Bus et compagnie
8h15 Le journal de TV5
8h30 La vie d'artiste (L) La 50e avenue (Ma) Bons baisers d'Amérique (Me) Gros plan (J) Cap aventure (V)
9h00 Zig zag café
10h00 Des trains pas comme les autres (L) Les grandes énigmes de la science (Ma) Temps présent (Me) Dunia (J) L'insoumise (V)
10h55 Revue de presse canadienne (V)
11h00 Journal de TV5
11h30 La vie à l'endroit (L) Noms de dieux (Ma) Reflets (Me) Au delà des apparences (J) Ça se discute (V)
12h30 Passe-moi les jumelles (Ma) Outremers (Me) Comment ça va ? (J)
13h00 Les grands entretiens (L)
13h30 Funambule (L) Les Belges du bout du monde (Ma) Rêves en Afrique (Me) Courants d'art (J) Découverte (V)
14h00 Le journal de France 3
14h30 C'est l'été

Lundi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Voilà Paris
17h30 La 50e avenue
18h00 Journal de France 2
18h30 Des héros ordinaires
20h00 Histoires de musées
20h30 Dunia
21h30 Journal belge
22h00 C'est l'été
23h30 Soir 3
0h00 Le voyage de Pénélope
1h35 Reflets
2h30 Des trains pas comme les autres
3h15 Génération sensations
3h30 Les oeuvres en chantier
4h00 La 50e avenue
4h30 Gourmandises
4h45 Journal de TV5

Mardi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Voilà Paris
17h30 Bons baisers d'Amérique
18h00 Journal de France 2
18h30 Trésors du monde
20h00 Festival franco-ontarien
20h30 Temps présent
21h30 Journal belge
22h00 C'est l'été
23h30 Soir 3
0h00 Des héros ordinaires
1h30 Dunia
2h30 Noms de dieux
3h30 Festival franco-ontarien
4h00 Sport Africa
4h30 Gourmandises
4h45 Journal de TV5

Mercredi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Voilà Paris
17h30 Gros plan
18h00 Journal de France 2
18h30 *À communiquer*
20h30 Le mystère des pyramides
21h30 Journal belge
22h00 C'est l'été
23h30 Soir 3
0h00 Trésors du monde
1h30 Temps présent
2h30 Comment ça va ?
3h30 Les inventions de la vie
4h00 Rêves en Afrique
4h30 Gourmandises
4h45 Journal de TV5

Jeudi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Voilà Paris
17h30 Cap aventure
18h00 Journal France 2
18h30 L'insoumise
19h30 Clip postal
20h00 Les coeurs brûlés
21h30 Journal belge
22h00 C'est l'été
23h30 Soir 3
0h00 *À communiquer*
2h00 Cap aventure
2h30 Le mystère des pyramides
3h30 Les grands entretiens
4h00 Sindbad
4h30 Gourmandises
4h45 Journal de TV5

Vendredi

16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Voilà Paris
17h30 Les arts et les autres
18h00 Journal de France 2
18h30 Thalassa
19h45 Montagne
20h35 Festival d'été de Québec
21h35 Journal belge
22h00 C'est l'été
23h30 Soir 3
0h00 Les coeurs brûlés
1h30 Jeux sans frontières
3h00 Conviviale poursuite
3h30 Verso
4h00 Courants d'art
4h30 Gourmandises
4h45 Journal de TV5

Samedi

5h00 Au delà des apparences
5h50 Revue de presse canadienne
6h00 Les oeuvres en chantier
6h30 Tendances
7h00 Découverte
7h30 Bus et compagnie
8h15 Le journal de TV5
8h30 Le petit journal
9h00 Les inventions de la vie
9h30 Rince ta baignoire
10h00 Les carnets du bourlingueur
10h30 À table
10h55 Revue de presse canadienne
11h00 Journal de TV5
11h30 Les arts et les autres
12h00 Magellan
12h35 Sport Africa
13h00 Les pieds sur l'herbe
13h30 Méditerranéo
14h00 Le journal de France 3
14h30 Itinéraire bis
15h00 Funambule
15h30 Fleurs et jardins
16h00 Journal suisse
16h30 Thalassa
17h45 Génération sensations
18h00 Journal de France 2
18h30 Pour la gloire
20h00 Jeux sans frontières
21h30 Journal belge
22h00 Madame le proviseur
23h30 Soir 3
23h45 Forts en tête
0h45 Viva
1h30 Les Suisses du bout du monde
1h45 Passe-moi les jumelles
2h45 Itinéraire bis
3h15 Magellan
3h50 Les pieds sur l'herbe
4h15 Télétourisme
4h45 Journal de TV5

Dimanche

5h00 Méditerranéo
5h30 Cap aventure
6h00 Autant savoir
6h30 Rêves en Afrique
7h00 Sindbad
7h30 Bus et compagnie
8h15 Le journal de TV5
8h30 Le petit journal
9h00 Concours musical international Reine Élisabeth de Belgique
10h00 Fleurs et jardins
10h30 Vins et fromages
11h00 Journal de TV5
11h30 TV5 Questions
12h00 Jeux sans frontières
13h30 La solitaire du Figaro
14h00 Le journal de France 3
14h30 Le diable en sabots
16h00 Journal suisse
16h30 Pyramide
17h00 Les enfants d'abord18h00 Journal de France 2
18h30 Forts en tête
19h30 Viva
20h15 Les Suisses du bout du monde
20h30 Concours musical international Reine Élisabeth de Belgique
21h30 Journal belge
22h00 Jour de foot
23h00 La solitaire du Figaro
23h30 Soir 3
23h45 Pour la gloire
1h15 Madame le proviseur
2h45 Outremers
3h45 Télétourisme
4h15 Cap aventure
4h45 Journal de TV5

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

4h30 Le monde ce matin
5h00 Matin express
8h00 Le monde ce matin
8h30 Médias (L) Le point (Ma-V)
9h00 L'Atlantique en direct
10h30 Le Québec en direct
11h00 Le midi
11h30 Le Québec en direct
13h00 L'Ontario en direct
14h00 L'Ouest en direct
15h0 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
15h35 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
17h00 Euronews
17h30 Capital actions
18h00 Le monde ce soir
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI

Lundi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de Québec
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Mardi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de Québec
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Mercredi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de Québec
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Jeudi

20h30 Maisonneuve à l'écoute
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Maisonneuve à l'écoute
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de Québec
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Vendredi

20h30 Scully RDI
21h00 Montréal en spectacle
21h30 Le Canada aujourd'hui-Édition Atlantique et de l'Ontario
22h00 Édition Québecoise
22h30 Le Canada aujourd'hui-Édition de l'Ouest et les sports
23h00 Le téléjournal
0h00 Capital action
0h30 Griffe
1h00 Montréal en spectacle
1h30 Le journal du Pacifique
2h00 Le journal de Québec
2h30 Le journal de l'Ontario
3h00 Le téléjournal
3h30 Le point
4h00 Le journal de l'Atlantique

Samedi

4h30 Montréal en spectacle
5h00 Matin express
5h30 Griffe
6h00 Matin express
8h00 La semaine verte
9h00 Trajectoires
9h30 Montréal en spectacle
10h00 Griffe
10h30 Entrée des artistes
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Branché
12h30 Vivre ici
13h00 Enjeux
14h00 Impact
14h30 Montréal en spectacle
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Simplement la vie
17h30 Vivre ici
18h00 Le monde ce soir
18h30 Un Canadien à Tokyo
19h00 Grands reportages
20h00 Le journal RDI
20h30 Entrée des artistes
21h00 Le téléjournal
21h30 Un Canadien à Tokyo
22h00 Griffe
22h30 Montréal en spectacle
23h00 Le téléjournal
23h30 Euronews
0h00 Le téléjournal
0h30 Entrée des artistes
1h00 Enjeux
2h00 Trajectoires
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 La semaine verte
4h00 Branché

Dimanche

4h30 Temps d'affaires
5h00 La semaine verte
6h00 Matin express
8h30 La facture
9h00 Point de presse
10h00 Griffe
10h30 L'Accent francophone
11h00 Le midi
11h30 Bulletin des jeunes
12h00 Zone libre
13h00 Branché
13h30 Horizons francophones
14h00 Enjeux
15h00 Griffe
15h30 Le journal de France 2
16h00 Aujourd'hui
16h30 Bulletin des jeunes
17h00 Point de presse
17h30 Franc jeu
18h00 Le monde ce soir
18h30 La Facture
19h00 Grands reportages du siècle
20h00 Le journal RDI
20h30 Scully RDI
21h00 Médias
21h30 Second regard
22h00 Portrait de notre temps
23h00 Le téléjournal
23h30 Euronews
0h00 Le téléjournal
0h30 L'Accent francophone
1h00 Zone libre
2h00 Branché
2h30 Bulletin des jeunes
3h00 Griffe
3h30 Horizons francophones
4h00 Impact

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste au **Collège Saint-Jean-Baptiste** :

Enseignant.e - Contrat temporaire à 100 %
Matières à enseigner :
- *Biologie 30S*
- *Français 11G et 40S*
- *Géographie 20G*
- *Histoire 30S*
- *Mathématiques du consommateur 25S/35S*
- *Vie autonome 25G*
- *Autre demi-cours au niveau 20 (option à préciser)*

L'entrée en fonction se fera **le 30 août 1999 jusqu'au 30 juin 2000.**

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur **avant le 20 août 1999** :



Monsieur Jules Rocque
Directeur
Collège Saint-Jean-Baptiste
Case postale 130
Saint-Jean-Baptiste (Manitoba)
R0G 2B0

Téléphone: (204) 758-3501 ou (204) 758-3209
Télécopieur: (204) 758-3243

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine nº 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à **l'École Précieux-Sang** pour l'année scolaire 1999-2000 :

Enseignant.e - 5e année
Enseignant.e - 7e année

L'entrée en fonction se fera **le 30 août 1999 jusqu'au 30 juin 2000.**

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur **avant le lundi 23 août 1999** :



Monsieur Michel McDonald
Directeur
École Précieux-Sang
209, rue Kenny
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2E5

Téléphone: (204) 233-4327 **Télécopieur: (204) 233-9109**

Manitoba

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE (BILINGUE) - AY3, Mise en œuvre des programmes - Section des spécialistes provinciaux, Winnipeg. Numéro de l'annonce : 836. Échelle de salaire : 28 048 $ à 32 076 $. Date de clôture : le 24 août 1999.

Qualités requises : Les candidats doivent être bilingues et bien maîtriser, oralement et par écrit, l'anglais et le français. Ils ou elles devront posséder une expérience appréciable dans le domaine de secrétariat; un diplôme de secrétaire administrative ou des études équivalentes seront un atout. Les candidats devront faire preuve de compétences en rédaction et en communication à un niveau professionnel pour composer certains travaux tels que des lettres, des documents et des tableaux. De plus, les candidats devront également posséder une expérience qui fait preuve de compétences diplomatiques en matière de communication avec les membres du public et du personnel. Ils ou elles devront bien connaître le logiciel Microsoft Office 97 et des logiciels graphiques. Une connaissance des questions relatives au domaine de l'éducation est souhaitable.

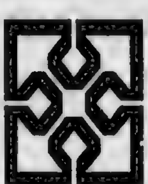
Fonctions : La direction de la mise en œuvre des programmes est à la recherche d'une secrétaire administrative qui fournirait à une équipe de spécialistes provinciale toute une gamme de services bilingues (français et anglais) : secrétariat, traitement de textes, frappe, téléphone et autres travaux de bureau. Elle a l'entière responsabilité du formatage et de la mise en page des documents de traitement de texte et est amenée, à l'occasion, à rédiger de la correspondance de sa propre initiative. Elle assume également le rôle de réceptionniste et fournit des renseignements au public et aux spécialistes. D'autres tâches comprendront l'entretien du système de classement des dossiers, la compilation de rapports et de relevés, la mise à jour du registre des dépenses et la commande de fournitures de bureau.

Nous invitons les personnes qui posent leur candidature à joindre à leur demande des échantillons de documents, tableaux et graphiques qu'ils ont créés à l'aide d'un logiciel de traitement de texte.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Présentez votre demande par écrit à : Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Gestion des ressources humaines, 1181, avenue Portage, bureau 407, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3, Télécopieur : (204) 948-2193.

Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.



CENTRE DES SCIENCES DE LA SANTÉ

COMMIS AUX ADMISSIONS IV
ADMISSIONS/PLACEMENT DES PATIENTS
INFORMATION MÉDICALE
(POSTE PERMENANT À TEMPS PARTIEL)
CONCOURS NO 69216

La personne qui occupe ce poste à temps partiel (60 %) doit être prête à travailler la fin de semaine et doit être disponible pendant les congés de maladie et de vacances.

La personne choisie est membre de l'équipe des admissions. Avec le directeur du serviced'accès aux patients, cette personne est responsable de recueillir les données personnelles et financières nécessaires pour être admis à l'hôpital, tout en respectant les plus hautes normes en matière de service à la clientèle, de professionnalisme et de précision.

Les candidats et candidates doivent avoir obtenu un diplôme secondaire (normes du Manitoba) et doivent avoir réussi un programme de formation reconnu d'une année en secrétariat/transcription (médecine), de préférence le programme de Health Record technician ou le cours en admission de South Winnipeg Technical Centre. Ils ou elles doivent avoir une vitesse de 50 à 55 mots-minute en dactylo, connaître le vocabulaire médical et avoir une année d'expérience dans un bureau d'admissions, un bureau de dossiers médicaux ou comme commis dans une unité. La personne choisie devra être capable d'écouter et de s'exprimer (niveau A) et de lire et écrire (niveau B) en français. les candidats et candidates devront passer un examen de langue pour qu'on évalue leur niveau de compétence. Nous accorderons une préférence aux candidats et candidates possédant une langue autochtone et/ou possédant des connaissances sur les coutumes, croyances et pratiques autochtones.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae décrivant leurs études et expériences, en citant le numéro du concours, d'ici au **vendredi 3 septembre 1999 à 16 h**, à :

Agent de l'emploi, Ressources humaines
Centre des sciences de la santé
60, rue Pearl
Winnipeg (Manitoba) R3E 1X2
Télécopieur : (204) 787-1376
Cour. élec. : employment@hsc.mb.ca

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt. Cependent, nous contacterons seulement ceux et celles qui seront convoqués en entrevue.

Division scolaire du Cheval Blanc nº 20

sollicite des candidatures pour le poste suivant :

un(e) professeur(e)

Colonie Hutterite Barrickman
à 89 % - classe à multiples niveaux
9 h 36 à 15 h 30

Le candidat retenu sera responsable des mathématiques et de l'anglais aux niveaux primaires ainsi que les sciences humaines, l'hygiène, la culture physique et les arts plastiques aux niveaux primaires et intermédiaires.

La colonie hutterite Barrickman est une des 12 colonies hutterites de cette division scolaire. Elle est situé à 20 km à l'ouest de Winnipeg.

De l'expérience avec une classe à multiples niveaux sera un atout.

Date d'entrée : le 30 août 1999.

Date d'échéance : le 23 août 1999.

Il est à noter que l'enseignement dans une colonie se fait entièrement en anglais. Par contre, si les candidats ont des compétences comparable, la préférence sera accordée aux personnes bilingues (français et anglais).

Veuillez faire parvenir votre demande écrite, votre curriculum vitae, vos lettres de références, avec leur numéro de téléphone pour l'été et votre relevé de notes universitaires à :

Bonnie Ammeter
Écoles Hutterites
Centres de ressources d'Élie
Case postale 56
Élie (Manitoba)
R0H 0H0
Téléphone: (204) 353-2297 **Télécopieur: (204) 353-2480**

La Division scolaire Assiniboine sud nº 3

Enseignant ou enseignante en immersion française

Poste à terme

La Division recherche un enseignant ou une enseignante à temps plein en immersion française hâtive (2e année) pour combler un poste du 30 août 1999 au 29 octobre 1999 ou jusqu'à ce que le titulaire actuel du poste revienne.

Les candidats et candidates doivent être parfaitement bilingues (français et anglais) et doivent avoir une formation dans la méthodologie de l'enseignement d'une langue seconde. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur lettre de demande accompagnée de tout renseignement pertinent (relevé de notes universitaires), de références et de numéros de téléphone à :

Enseignant.e à terme en immersion française

Division scolaire Assiniboine sud nº 3
3401, boulevard Roblin
Winnipeg (Manitoba)
R3R 0C6

Télécopieur : 896-0409

Nous apprécions l'intérêt que vous portez à ce poste; cependant, sachez que nous contacterons seulement les personnes que nous avons l'intention d'interviewer.

La Division scolaire Transcona-Springfield nº 12

est à la recherche de
professeur(e)s bilingue
(français et anglais) pour :

(1) la classe de 3e année, temporaire, à temps plein.

(2) la classe de 1re année, temporaire, à demi temps.

Débutera le 30 août 1999 jusqu'au 30 juin 2000, ou la journée avant le retour des enseignant(e)s régulier(ière)s

Veuillez faire parvenir votre demande, accompagnée de votre curriculum vitae, avant **le 25 août 1999** au soin de :

DUG (Gr. 1) or (Gr. 3)
Département
du directeur général
Division scolaire
Transcona-Springfield nº 12
760, avenue Kildare est
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3Z4
Télécopieur: 224-2783

Notez que les candidats ne recevront pas d'accusé de réception.

OFFRE D'EMPLOI À L'ARCHIDIOCÈSE DE SAINT-BONIFACE
(Début d'emploi: septembre 1999)

Secrétaire à la comptabilité.

Expérience essentielle dans:
COMPTABILITÉ et
SYSTÈME DE PAIE.

Bonne connaissance
du français et de l'anglais.

Compétence dans les logiciels:
ACCPAC PLUS, CANPAY,
RE-MEMBER, COREL SUITE 8.

Faire parvenir votre
curriculum vitae à:

La Procure
151, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H6



Division scolaire du Cheval Blanc n° 20

La Division scolaire du Cheval Blanc n°20 est à la recherche de professeurs qualifiés pour faire de la suppléance à tous les niveaux et dans tous les sujets du secondaire pour l'année 1999-2000. Notre division consiste en 5 écoles :

1. **École communautaire de Saint-François-Xavier (M-6)** • 15 minutes à l'ouest du périférique sur la route n° 26.
2. **École Saint-Eustache (M-6 Immersion)** • 30 minutes à l'ouest du périférique sur la route n° 248.
3. **Institut collégiale Saint-Paul à Élie (7-S4 double voie)** • 22 minutes à l'ouest du périférique sur la route Transcanadienne.
4. **École Saint-Laurent (M-S4)** • 45 minutes au nord du périférique sur la route n° 6.
5. **Écoles huttérites (M-S4)** • La majorité des écoles huttérites sont situées à environ 45 à 50 minutes à l'ouest du périférique.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que trois références le plus tôt possible à :

Sher Lakhani
Directeur général
Division scolaire du Cheval Blanc n° 20
Case postale 160
Élie (Manitoba)
R0H 0H0
Téléphone: (204) 353-2828 Télécopieur: (204) 353-2480

Division scolaire du Cheval Blanc n° 20

est à la recherche de professeurs pour le poste suivant :

INSTITUT COLLÉGIAL SAINT-PAUL
Enseignant(e) à temps partiel
75 % (poste temporaire)
entrée en fonction le 30 août 1999.

Les matières à enseigner sont : le français 7e et 8e, les mathématiques 7e, les sciences de la nature 7e, l'informatique 7e dans le programme d'immersion.

L'institut collégial Saint-Paul est une école à double voies offrant un programme complet en anglais et en immersion française de la 7e année au secondaire 4. Située à 30 km à l'ouest de Winnipeg sur la route Transcanadienne.

Les candidats doivent avoir une bonne connaissance de la langue française et pouvoir s'exprimer avec aisance.

Veuillez faire parvenir votre demande écrite immédiatement, accompagnée de votre curriculum vita et trois références, à l'adresse suivante :

Madame Shannon Dutson
Directrice
Institut Collégial Saint-Paul
Case postale 70
Élie (Manitoba)
R0H 0H0
Téléphone: (204) 353-2084 Télécopieur: (204) 353-2624

Date limite : le 23 août 1999

SECRÉTAIRE BILINGUE



Le Musée de l'homme et de la nature du Manitoba recherche une personne qualifiée pour occuper un poste de secrétaire bilingue à temps plein au service des programmes scolaires et pour remplacer parfois la personne au standard téléphonique/à la réception. La personne choisie aura d'excellentes compétences en service à la clientèle et sera capable de relever des défis quotidiens avec efficacité. Il est essentiel qu'elle possède aussi des habiletés bien développées en informatique.

La personne qualifiée devra :

- être parfaitement bilingue (français et anglais)
- posséder une formation en secrétariat d'une école réputée
- avoir trois ans d'expérience en secrétariat
- être à l'aise avec les logiciels Word et Excel de Microsoft (de l'expérience avec Internet sera considérée comme un atout)
- avoir de l'expérience de réceptionniste à opérer un standard téléphonique
- avoir de l'expérience dans la préparation de réunions et dans la rédaction de procès-verbaux
- être efficace au niveau des communications; avoir fait ses preuves pour produire et relayer de l'information avec précision et professionalisme.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae et vos attentes salariales au plus tard **le 27 août 1999** à :

Agent de ressources humaines
Musée de l'homme et de la nature du Manitoba
190, avenue Rupert
Winnipeg (Manitoba) R3B 0N2

Nous remercions toutes les personnes qui s'intéressent au poste; cependant, nous communiquerons seulement avec celles que nous avons l'intention d'interviewer.

CHABOILLÉ

Corporation de développement communautaire / Community Development Corporation

La Corporation de développement communautaire Chaboillé est à la recherche d'un(e) titulaire de poste de soutien administratif à la clientèle

Sommaire de l'emploi :

Le(la) titulaire fournira une aide administrative à l'agent de service à la clientèle pour le Centre régional d'emploi et de ressources Chaboillé. Le Centre offre le soutien professionnel aux clients qui sont à la recherche d'emploi ou de formation tel que déterminé par le ministère de l'Éducation et de la Formation. L'aide administrative est requise dans les domaines suivants :

- Services de secrétariat et de traitement de texte.
- Services au public (clients, public général, employeurs) pour l'agent de service à la clientèle et l'agente de développement économique.
- Moniteur d'équipement et des matériaux de bureau.
- Tâches de soutien administratif.

Compétences requises :

- Avoir fait des études pertinentes et posséder une expérience de travail.
- Bonne maîtrise du français et de l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit.
- Bonne connaissance en Microsoft Word, Access, Excel et avec l'internet.
- Posséder de bonnes compétences en organisation et en communication.
- Être flexible, dynamique et avoir de l'entregent.

Le poste débutera : Aussitôt que possible.

Salaire : 10,85 $ de l'heure pour 30 heures par semaine.

Pour plus d'information contactez : Murielle Bugera au 433-3267
Jason Lacasse au 433-7191

Date limite pour la réception des demandes : le 31 août 1999.

Veuilez faire parvenir votre curriculum vitae par écrit à la :

Corporation de développement communautaire Chaboillé
C.P. 28
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
ou par télécopieur au : (204) 433-3842

La Division scolaire Assiniboine sud n° 3

est à la recherche de
professeurs bilingues (français et anglais)
pour le poste suivant dans des écoles à deux voies :

• orthopédagogue diplômé.e
école pré-secondaire (7e à S1)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, y compris trois références à :

Français Immersion
Orthopédagogie
Division scolaire Assiniboine sud n° 3
3401, boulevard Roblin
Winnipeg (Manitoba)
R3R 0C6

ou par télécopieur : (204) 896-0409

Nous apprécions votre intérêt, mais nous contacterons seulement les personnes qui seront convoquées pour un entretien.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu l'abbé PIERRE GAGNÉ, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 444, avenue St-Mary, bureau 800, Winnipeg (Manitoba) R3C 3T1, le ou avant le 15e jour de septembre 1999.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 12e jour d'août 1999.

Michel L.J. Chartier
MONK, GOODWIN
Procureurs de la succession

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Analystes en technologie de l'information

Revenu Canada

WINNIPEG (MANITOBA)

Ces postes sont offerts aux personnes résidant à Winnipeg et dans les secteurs périphériques (à une distance de Winnipeg pouvant s'effectuer quotidiennement). Vous ferez partie de l'équipe de la technologie de l'information qui offre des services de soutien technique aux bureaux de Revenu Canada situés à Winnipeg et dans toute la province du Manitoba. L'environnement informatique de Revenu Canada se compose d'un RL-RLD exécutant les programmes MS NT, MS Windows et Microsoft (progiciel). Vous toucherez un salaire variant entre **27 114 $** et **46 089 $**, plus une indemnité provisoire de 139 $ par mois.

Pour être en mesure de relever les défis de ce poste, vous devez avoir réussi un programme d'études postsecondaires acceptable d'une durée d'au moins deux ans en sciences informatiques, génie informatique, technologie de l'information ou gestion de l'information. Vous devez être disposé(e) à effectuer des déplacements et détenir un permis de conduire valide, sinon pouvoir vous déplacer dans un degré normalement associé à la possession d'un tel permis, conformément à la politique du Conseil du Trésor sur les déplacements. Il est possible que vous ayez à travailler par quarts et à faire du temps supplémentaire. Ajoutons qu'il est indispensable que vous soyez capable de soulever jusqu'à 20 kg. Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination. Enfin, nous aurons peut-être à combler des postes similaires dans le centre fiscal de Winnipeg.

La maîtrise de l'anglais est essentielle pour ce poste.

Les candidates et candidats ont la responsabilité individuelle de démontrer qu'elles ou qu'ils possèdent les compétences voulues. Il leur faut vérifier auprès d'une université, d'un collège ou d'un cégep si leurs antécédents scolaires représentent l'équivalent de deux années d'études postsecondaires dans un établissement d'enseignement reconnu. Le défaut d'effectuer cette vérification peut entraîner leur élimination du processus de présélection.

Si cette perspective d'emploi vous intéresse, vous pouvez, **d'ici le 3 septembre 1999,** poser votre candidature en direct ou acheminer votre curriculum vitæ et le formulaire de demande d'emploi CFP 3391 (qu'on peut se procurer à la Commission de la fonction publique ou au centre de ressources humaines de votre localité), en démontrant clairement la façon dont vous répondez aux critères susmentionnés, avec une copie de vos diplômes à l'appui, et en **indiquant le numéro de référence NAR74483, à Revenu Canada, 325, rue Broadway, 5e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 4T4. Télécopieur : (204) 983-1945.**

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
This information is available in English.



Canada

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Auxiliaire

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant au **Collège Saint-Jean-Baptiste** :

Auxiliaire
0,66 heure par jour • surveillance
1,34 heures par jour • besoins spéciaux
Total : 2 heures par jour

L'entrée en fonction se fera **le 1er septembre 1999.**

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur **avant le lundi 23 août 1999** :



Monsieur Jules Rocque
Directeur
Collège Saint-Jean-Baptiste
Case postale 130
Saint-Jean-Baptiste (Manitoba)
R0G 2B0

Téléphone: (204) 758-3501 **Télécopieur: (204) 758-3243**

SE South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

accepte actuellement des candidatures
à un poste bilingue, .33 ÉPT et de durée indéterminée de

CONDUCTEUR/TECHNICIENNE OU TECHNICIEN EN SOINS MÉDICAUX D'URGENCE qui sera affecté au Service des soins médicaux d'urgence régional

Le conducteur/technicienne ou technicien en soins médicaux d'urgence bilingue (français/anglais) travaille au sein de l'équipe régionale de santé et fait la prestation de soins d'urgence préhospitaliers. Le titulaire du poste effectue une évaluation initiale, dépiste les problèmes, met en œuvre le traitement nécessaire et rédige des comptes rendus. Il aide à soulever et à transporter des patients, communique avec eux et leur famille, avec ses collègues et d'autres membres de l'équipe de santé au sujet des soins préhospitaliers. À titre de conducteur, il est responsable du fonctionnement sécuritaire de l'ambulance et assume ses fonctions de coéquipier en aidant l'auxilaire au besoin. Le conducteur/technicienne ou technicien dirige des séances de relations publiques ou de formation auprès de groupes divers, d'écoles, etc. Il ou elle est en communication avec la police, les organismes d'intervention communautaires et les services de lutte contre le feu.

Qualités requises :

- Bilinguisme (français et anglais)
- Certificat de secourisme général valide
- Permis de conduire de classe 4 valide
- Bonne santé physique et mentale pour être en mesure de faire face aux exigences de l'emploi
- Capacité de travailler de façon autonome sous peu de supervision
- Capacité de communiquer avec professionnels de la santé, collègues, patients et famille, tout en maintenant avec eux une relation de travail constructive
- Préférence, certificat de soins immédiats en traumatologie (BTLS)
- Expérience souhaitable
- Certificat de technicien en soins médicaux d'urgence valide
- Certificat de soins immédiats en réanimation cardiorespiratoire (BCLS) valide

Veuillez envoyer votre offre de service par écrit au plus tard **le 27 août 1999** à :

Scott Noble
C.P. 939
Steinbach (Manitoba)
R0A 2A0
N° de télécopieur : 1 (204) 326-6931

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., remercie d'avance toutes les personnes qui postuleront et communiquera seulement avec les personnes retenues à l'étape de la présélection.

Les P'tits Pois Inc.

la prématernelle de Saint-Jean-Baptiste recherche

un.e animateur(trice) au niveau ESE 2 ou 3

Veuillez poser votre candidature avant le 25 août 1999 à l'adresse suivante:

Les P'tits Pois Inc.
C.P. 9
Saint-Jean-Baptiste (Manitoba)
R0G 2B0

Si vous avez des questions, composez le 758-3041 ou 758-3012.

La Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

recherche un(e)

enseignant(e) à temps plein (1,0)
en 6e année à l'école Howden,
programme d'immersion, M à 6.

L'enseignant.e devra adhérer à la philosophie de l'école d'immersion et appuyer les buts et les objectifs de l'école. L'enseignant.e devra travailler en collaboration avec les enseignants en cycle intermédiaire et l'équipe école.

Date d'entrée en fonctions : **le 30 août 1999 pour un temps indéterminé.**

Faire parvenir votre demande et curriculum vitae à:

Mme Jacqueline Gosselin, directrice
École Howden
150, chemin Howden
Winnipeg (Manitoba)
R2J 1L3

Tél.: 257-0656
Téléc.: 257-3244

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14

Enseignant.e

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste temporaire en troisième année à l'École Sainte-Anne Immersion. Ce poste sera d'une durée minimum de quatre mois.

L'entrée en fonction se fera **le 30 août 1999.**

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction aussitôt que possible :

Mme Phyllis Hildebrandt
Directrice
École Sainte-Anne Immersion
167, rue Saint-Alphonse
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G3
Téléphone : (204) 422-8762
Télécopieur : (204) 422-8498

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Pour ouvrir un compte commercial dans les petites annonces de La Liberté, composez le 237–4823 (1–800–523–3355 pour les gens à l'extérieur de Winnipeg).

DIVERS

HOMME TENDRE ET GÉNÉREUX dans la quarantaine recherche jeune femme catholique sincère et honnête. Un enfant bienvenu. Non fumeuse. Inclure photo. C.P. 1850, Carman (Manitoba) R0G 0J0.
792-

GARDERIE : place disponible chez moi pour 2 enfants ou plus. Temps plein ou partiel. Visite au parc, bricolage, atmosphère chaleureuse. Appelez Lynn au 255-1239.
798-

RECHERCHE

LES CHOUETTES DE LORETTE INC. sont à la recherche d'une aide à l'éducatrice de la prématernelle française de Lorette. 2,5 heures/jour, 2 fois par semaine. Appelez Lise au 878-3013 ou Lynne au 878-4120.
807-

GARDIENNE À DOMICILE à Saint-Boniface. Pour fille de 2 ans et garçon de 6 mois. 3 jours/semaine débutant en septembre. Composez le 488-2018.
810-

LES MISSIONNAIRES OBLATES de Saint-Boniface sont à la recherche d'une aide infirmier(ière) bilingue pour combler un poste en fin de semaine et/ou à temps partiel. Faire parvenir votre curriculum vitae à sœur Marie Beaupré ou à sœur Hélène Chaput au 601, rue Aulneau, Winnipeg (Manitoba) R2H 2V5. Téléphone: 233-7287.
811-

À VENDRE

À VENDRE: Système de son avec meuble (2 000 $). Amplificateur Accuphase E-202, syntonisateur AM/FM Luxman T-88V. Magnétophone à cassette Teac V-900X. Hauts-parleurs Bose 901. Meuble : 38 x 20,5 x 39, sous-meuble avec tiroir 38 x 24 x 15. Composez le 878-2158.
804-

À VENDRE: Meubles variés en chêne blanc (2 000 $). Meuble TV 38 x 20,5 x 39. Sous-meuble avec tiroir : 38 x 24 x 15. Bar : 38 x 17 x 38. Vitrine : 38 x 16,5 x 56. Sous-meuble de rangement : 38 x 24 x 27. Table de cuisine (48 po de diamètre; ovale 68 po) et six chaises. Composez le 878-2158.
805-

À VENDRE: Lit simple et matelas (65 $). Deux vitrines et bureau (250 $), vitrines : 35,5 x 19 x 78, bureau: 67 x 31 x 30. Petite bibliothèque en contreplaqué : 36 x 14 x 34 (15 $). Bibliothèques à deux étages (50 $), 34 x 12 x 27 et 34 x 12 x 36. Deux bureaux en chêne (115 $), 60 x 34 x 31 et 50 x 30 x 30. Composez le 878-2158.
806-

À VENDRE: 1986 Chev Blazer 4X4. Servofreins, direction, fenêtres. 180 000 km. Certifié. 4 150 $. 883-2303.
808-

À VENDRE: Club des Pionniers de Saint-Jean-Baptiste. 1 table de billard 6' x 10' en très bon état. Prix à négocier. Appelez au (204) 578-3423 ou (204) 578-3890 ou (204) 578-3570.
809-

À LOUER

NORWOOD FLATS: grand appartement d'une chambre à coucher, très propre, buanderie, stationnement, idéal pour une personne ou un couple, non-fumeur, disponible le 1er septembre ou le 1er octobre, 469 $/mois, incluant tous les services. Augmentation le 1er novembre à 474 $/mois. 233-3221 ou 237-3825.
783 -

APPARTEMENT À LOUER: 161, rue Dumoulin, 1 chambre à coucher. Téléphonez au 233-5087.
789-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher au 539, Ritchot. Très près du Collège. Comprend un stationnement, chauffage, entrée privée. Libre le 1er septembre. 350 $ par mois. Contactez le 233-2401 après 17 h.
795-

À LOUER: Rue Aulneau et Despins près du CUSB. Appartement d'une chambre à coucher, disponible le 1er septembre. Propre et tranquille. Buanderie et service d'autobus en face. 365 $/mois tous les services compris. Composez le 255-1578.
796-

À LOUER: Saint-Boniface. Duplex de 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine. Disponible le 1er septembre. 495 $/mois plus services. Contactez Roger au 981-8159 ou 253-7366.
797-

À LOUER: Chambre dans un appartement de 2 chambres à coucher. Femme non-fumeuse. Près du CUSB et centre-ville. 240 $/mois plus hydro. Colette: 237-6491.
800-

À LOUER: Saint-Boniface, Place de Ville. 2 chambres à coucher/Penthouse, propre et tranquille. Immeuble sécuritaire, air climatisé, entrepôt. Près de la Fourche, comprend tous les services. Téléphone: 231-2577.
801-

À LOUER: Saint-Boniface, au premier plancher. Bel appartement clair et propre. Air climatisé, sécurité pour le 1er octobre. 375 $. Composez le 256-6117.
802-

À LOUER: 737, rue Saint-Joseph. Condo de deux chambres à coucher, environ 950 pi2, 2 ans, 5 appareils compris, systère d'air central. 725 $ par mois plus électricité et chauffage. 1 stationnement. Disponible immédiatement. Appelez Gérald après 6 h au 231-0006 ou 955-2391.
803-

ATELIER DE LA RIVIÈRE-ROUGE

25 ans de service, 25 ans d'amour

L'Atelier de la Rivière-Rouge célèbre ses 25 ans d'existence. Alice Hébert, Marie Maynard et Gérard Preteau se rappellent les touts débuts de l'entreprise à buts non-lucratifs ainsi que les défis qui restent à relever.

Daniel BAHUAUD

L'Atelier de la Rivière-Rouge fête ses 25 ans. Trois bénévoles, Alice Hébert, Marie Maynard et Gérard Preteau, partagent leurs souvenirs des débuts de l'Atelier de la Rivière-Rouge et leurs impressions des défis qui restent à relever.

« L'Atelier de la Rivière-Rouge est né d'un besoin très réel, lance la première présidente du conseil d'administration, Alice Hébert. En 1972, il y avait trois classes à l'école de Saint-Malo pour les personnes ayant une déficience intellectuelle. J'y étais enseignante, et je savais bien qu'une fois leur cours terminé, les jeunes se retrouveraient sans le soutien d'une institution. »

En juin 1972, Alice Hébert sollicite l'appui du directeur de l'école de Saint-Malo de l'époque, Paul-Émile Péloquin, d'une de ses enseignantes, Marie Maynard et d'autres bénévoles pour mettre sur pied l'Atelier de la Rivière-Rouge. Une recherche confirme le besoin d'un tel service dans le sud de la province. L'Atelier ouvre ses portes en 1974, dans la vieille aréna de curling réaménagée.

« Il y avait de la résistance, estime Alice Hébert. Les résidants avaient peur d'inviter des gens «différents» dans leur communauté. Il a fallu les sensibiliser. Avec le temps, ils ont accepté l'Atelier avec entrain. »

Le nouvel édifice, construit en 1988 au coût de 345 000 $, a en effet été financé en grande partie par les dons des résidants des environs.

Marie Maynard a occupé le poste de gérante durant les 13 premières années d'existence de l'Atelier. « Le but de l'Atelier est de valoriser les personnes ayant une déficience intellectuelle en faisant appel à leurs talents et habiletés manuelles, explique-t-elle. Au début, on ne faisait que les occuper. Mais avec le temps, des contrats avec plusieurs entreprises ont été établis. La Province nous fournissait des fonds, notamment un per diem servant de salaire aux travailleurs participants.

« C'était de belles années, poursuit-elle. J'y ai laissé une partie de mon cœur. Les personnes ayant une déficience intellectuelle sont les meilleurs enseignants. Ils n'ont aucune duplicité et ils n'en admettent aucune. Leur pureté de cœur vous enseigne à vous accepter pour qui vous êtes. J'ai appris à me laisser aimer et à évoluer. »

De six en 1972, le nombre de travailleurs participants à l'Atelier de la Rivière-Rouge monte à 31 en 1988. En 1999, 42 personnes s'y rendent chaque jour. Pour son gérant actuel, Gérard Preteau, l'avenir comporte de nouveaux défis. « Pour être gérant, il faut être père, mère, médecin et psychiatre, estime-t-il. Je dois m'assurer que les participants se sentent respectés et heureux. En ce moment, ils font de l'emballage, du recyclage, de la menuiserie et de la couture. Nous voulons leur trouver plus d'activités et augmenter le nombre de contrats de travail. Après 25 ans, nous savons que lorsqu'ils sont occupés, ils sont heureux. »

L'Atelier de la Rivière-Rouge a des contrats de menuiserie avec Manitoba Hydro et le Ministère des ressources naturelles de la Province.



Archives La Liberté

Gérald Preteau: « Chaque participant est une personne qui veut se faire accepter comme les gens normaux.

Dans la salle de couture, on fabrique des sacs pour échantillons de grains et des dossards pour les magasins Athlete's Wear. «Nous sommes une entreprise à buts non-lucratifs, explique Gérard Preteau. Tous les profits reviennent à l'Atelier, mais je dois être prudent. Un trop grand déficit ou un trop grand surplus nuirait à nos chances de bénéficier d'octrois des gouvernements. »

Pour Gérald Preteau, le défi est donc d'assurer un bon financement tout en étoffant les services offerts. « Nous ne fonctionnons pas à pleine capacité, explique-t-il. Nous pourrions accueillir 70 personnes sans problème. Il nous faudrait cependant plus d'employés. Nous avons approché l'Association de l'intégration communautaire manitobaine, avec laquelle nous sommes affiliés, pour du financement. Nous espérons aussi recevoir plus de revenus de Santé et famille Manitoba. Nous avons passé cinq ans sans hausse du per diem. L'an dernier, on nous a accordé une hausse de seulement 1 %. C'est une risée. »

PRIÈRE pour un malade

Bien-aimée saine Anne, vous qu'on appelle la mère des affligés, ayez pitié de ce malade qui m'est cher.

Que par votre influence maternelle, la maladie tourne à la guérisson. Implorez-même de Dieu, ô bonne sainte Anne, un complet retour à la santé.

Puis, inspirez à cet être cher, une fois guéri, avec une grande dévotion envers Jésus, Marie et envers vous-même, la détermination d'observer fidèlement tous ses devoirs de chrétien, Ainsi soit-il.

O.C.

Chronique

RELIGIEUSE

HUBERT BALCAEN
Laïc



L'esclavage sur tous les continents

L'esclavage existe toujours, sur tous les continents, en dépit des conventions internationales et des lois adoptées dans plusieurs pays. C'est la triste conclusion qui se dégage de la lecture d'un rapport d'enquête rendu public en juin de cette année par l'organisme Développement et Paix et l'organisation britannique ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL.

La servitude ou l'esclavage pour dette est utilisé pour forcer des gens à travailler, selon ce rapport rendu public lors d'une rencontre avec les journalistes canadiens le 9 juin dernier. Une personne entre en servitude pour dette lorsqu'on exige d'elle qu'elle travaille pour rembourser un prêt ou une avance en argent. Habituellement, les gens sont trompés ou piégés et travaillent pour un salaire dérisoire ou sans salaire (pour compenser leur dette) dans des conditions qui violent leurs droits humains.

Toutes les formes d'esclavage et de servitude ont été interdites officiellement dans la Déclaration Universelle des Droits humains du 10 décembre 1948 ; malgré les preuves publiées par Anti-Slavery et des organisations non-gouvernementales (ONG) attestant l'existence de la servitude pour dette à l'échelle mondiale depuis de nombreuses années, la plupart des gouvernements n'honorent pas leur engagement international à prendres des mesures pour abolir cette pratique.

La plupart des gens, selon Mike Dottridge, directeur d'Anti-Slavery International, considèrent l'esclavage comme appartenant à un passé barbare, à une époque révolue. Et cependant, il se pratique encore en 1999. Il a pris d'autres formes que celles du passé mais il existe toujours. Travailleurs agricoles au Brésil, femmes enlevées et obligées de se prostituer en Europe, enfants forcés de tisser des tapis en Asie, les cas sont nombreux, toujours bouleversants, commente le directeur d'ANTI-SLAVERY, présent à Montréal pour le lancement du rapport «La servitude pour dette : l'esclavage sur tous les continents». La servitude pour dette -une pratique qui recourt à une dette pour asservir les gens est une forme d'esclavage condamnée par les conventions internationales.

En Inde, Ashraf Ali, Un garçon de dix ans, a passé la plus grande partie de sa vie comme domestique dans des conditions inhumaines. Constamment maltraité, son «maître» lui a même tenu la main au-dessus de la flamme de la cuisinière au gaz après que le garçon eut bu le reste d'un verre de lait laissé sur la table de la cuisine. Il a crié si fort que la police a été alerté par les voisins et a pu lui rendre la liberté.

Au Pakistan, DÉVELOPPEMENT ET PAIX et ANTI-SLAVERY ont rencontré des centaines d'hommes, de femmes et d'enfants, qui ont été forcés pendant des années de travailler sur de grandes propriétés agricoles. Nombre de ces personnes ont encore des parents et des amis de tout âge qui demeurent prisonniers, souvent même enchaînés la nuit. L'impunité est telle que des zamindars, de grands propriétaires terriens, enlevent les adultes et les enfants qui ont été libérés à la suite des efforts d'un petit groupe local de droits humains.

Ce rapport fait état de milliers de cas d'esclavage pour dette au Brésil, en Haïti, en République dominicaine, en Inde, au Pakistan, au Népal de même qu'en Afrique de l'Ouest où le trafic d'enfants pour les travaux domestiques montre une augmentation importante ces dernières années. Le rapport signale, de façon particulière, le cas de femmes qui sont victimes d'esclavage pour dette, au plan international ; plusieurs d'entre elles sont forcées de se prostituer ou de se livrer à des travaux domestiques dans des conditions semblables à celles de l'esclavage. Ainsi, on compte environ 60 000 domestiques du Sri Lanka au Liban, qui travaillent pour la majorité d'entre elles, dans des conditions analogues à l'esclavage. Leur situation s'apparente à celle de milliers de femmes d'Asie du Sud, d'Asie du Sud-Est et d'Afrique du Nord, qui migrent pour fuir la pauvreté dans laquelle elles vivent et pour travailler comme domestiques un peu partout au Moyen-Orient.

Les victimes de la servitude pour dette sont parmi les personnes vulnérables et les pauvres, des gens qui, selon le rapport, n'ont aucun moyen de se plaindre de leur situation déplorable. Il s'agit de situations qui, trop souvent, sont considérées comme des conséquences «naturelles» de la pauvreté et qui n'attendent qu'un développement socio-économique pour êtres éliminés ce qui n'est pas nécessairement le cas, il va sans dire.

Un des faits marquants du rapport est que bien que les Nations Unies aient en place depuis presque 25 ans, un groupe de travail sur les Situations contemporaines d'esclavage, ce groupe s'est montré très peu agressif à critiquer les gouvernements qui ne font rien à ce sujet et n'a que très peu de pouvoir pour punir ceux qui persistent à ne pas respecter les droits de leurs propres citoyens. Le rapport souhaite que «des mesures énergiques soient prises à l'échelle mondiale, par l'ONU et l'Organisation internationale du Travail aux paliers supérieurs, par les gouvernements nationaux et par les organismes communautaires à la base pour déceler tous les cas d'esclavage pour dette et agir en vue d'y mettre fin...»

Selon Jacques Bertrand, recherchiste auprès de Développement et Paix et l'un des auteurs de l'enquête, «on peut intervenir de façon individuelle, en acheminant des lettres et en faisant pression sur les gouvernements qui tolèrent l'esclavage. On peut aussi exiger que le gouvernement canadien reconnaisse que ce fléau existe toujours et qu'il adopte des politiques en conséquences.»

100 ans de Vermette

Cent ans après l'achat du lot 285 à Saint-Jean-Baptiste par Joseph Vermette, ses descendants se sont réunis sur la ferme familiale pour célébrer leur héritage agricole.

Christine RUEST

Au tournant du siècle, plusieurs agriculteurs de l'Est canadien se sont laissés séduire par les promesses d'une vie meilleure sur les terres fertiles de l'Ouest. Parmi eux: Joseph et Sophie Vermette, qui sont venus avec leurs huit enfants s'installer près de Saint-Jean-Baptiste en 1888.

En 1899, onze ans après son arrivée au Manitoba, Joseph Vermette se procure le lot de rivière 285, situé à 5 km au nord du village de Saint-Jean-Baptiste. Cent ans plus tard, ce lot appartient toujours à la famille Vermette et les propriétaires actuels, Germain et Paulette Vermette, sont prêts à léguer la ferme familiale à leur fils Rhéal. Il représentera la cinquième génération de Vermettes à pratiquer l'agriculture sur ce lot.

Du 2 au 4 juillet 1999, 300 membres de la famille Vermette se sont réunis sur la terre de leur aïeul pour célébrer les 100 ans de son acquisition. Lors de la cérémonie officielle le dimanche après-midi, les frères Albert et Hervé Vermette ont conté l'histoire des générations précédantes, des joies et des difficultés qui ont parsemé les vies des cultivateurs du lot 285.

Deuxième génération

En 1900, Albéric Vermette, un des fils de Joseph, épouse Malvina Campeau. Le jeune couple habite avec les parents paternels, sur le lot 285, pendant deux ans avant de déménager dans une petite maison en rondins construite par Baptiste Farrand en 1877. La maison n'offre pas beaucoup de protection contre les grands froids d'hiver et ils décident d'en construire une nouvelle en 1909. Cette maison a servi 90 ans comme logement à la famille Vermette et se trouve encore sur la ferme familiale.

Sur cette ferme, Albéric et Malvina élèvent leurs huit enfants et, en plus du terrain ensemencé de blé, d'avoine et d'orge, ils doivent s'occuper des animaux et traire les vaches. Ils subissent la Grande dépression des années 30, la sécheresse et les sauterelles.

Troisième génération

Deux des enfants d'Albéric et Malvina, Jean-Baptiste et Isidore, sont les premiers à arrêter l'école pour apprendre le métier d'agriculteur. En 1939, Isidore épouse Lucille Fréchette de Saint-Malo et prend en main, deux ans plus tard, la ferme familiale qui grandit peu à peu. Albéric fait l'acquisition les lots adjacents 283 et 281, ce qui triple le terrain à cultiver.

Heureusement, la ferme se modernise tranquillement. Les tracteurs commencent à remplacer les chevaux et les nouvelles machines permettent d'accomplir le travail plus efficacement. Isidore travaille la ferme avec son frère Jean jusqu'à ce que les enfants soient assez grands pour donner un bon coup de main. Ils rencontrent plusieurs difficultés sur la ferme, dont maintes inondations printanières.

La plus inquiétante est survenue en 1950, lorsque le niveau d'eau atteint la troisième marche de l'escalier du rez-de-chaussée. La famille habite à l'étage, apeurée par les sons des banquises, des arbres flottants et autres débris qui frappent la maison. La famille déménage finalement à Saint-Malo pour deux mois.

Quatrième génération

En 1963, c'est au tour de Germain Vermette, fils d'Isidore et de Lucille, de se marier et d'acheter la ferme, en 1969. Ensemble, ils vivent sept inondations avec leurs enfants Mona, Yvonne et Rhéal, dans la même maison construite par Albéric Vermette en 1909. La maison a été élevée après l'inondation de 1968, mais les murs succombent à la moisissure après le dommage causé par les grandes inondations de 1979, 1996 et 1997. Cet été, des inspecteurs provinciaux ont condamné la maison, ce qui a forcé Germain et Paulette Vermette à en acheter une nouvelle dans le village de Saint-Jean-Baptiste.

Depuis l'achat de la ferme familiale en 1969, Germain Vermette y a ajouté deux autres lots de rivière, soit les lots 279 et 277. Il possède donc un terrain de 750 acres, qui est loué par son fils Rhéal Vermette depuis 1996 et qui lui appartiendra bientôt.



photo: Christine Ruest

Paulette et Germain Vermette ont organisé une fête pour célébrer l'achat de la ferme familiale en 1899.

Une fête de famille

Planifiée de longue date, la réunion familiale a nécessité de longues heures de préparation. Il a entre autre fallu confirmer auprès du bureau municipal de Montcalm la date d'achat du lot original. « Nous avons commencé en automne et nous avons passé tout l'hiver à chercher des photos, à appeler la parenté et à envoyer 250 invitations, mentionne Paulette Vermette. C'est beaucoup de travail, mais nous y sommes arrivés. Et c'était un grand succès! »

De fait, certains dignitaires, dont le député provincial de Emerson, Jack Penner, le préfet de la municipalité Montcalm, Roger Vermette et le député fédéral de Provencher, David Iftody, étaient présents pour la cérémonie officielle du dimanche 4 juillet.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925-1900.
Fax: 925-1907.

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945
courrier électronique:
alaurencelle@tmlawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit.

Cet espace est à votre disposition!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

BRUNET Monuments
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, avenue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au 433-7257
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351

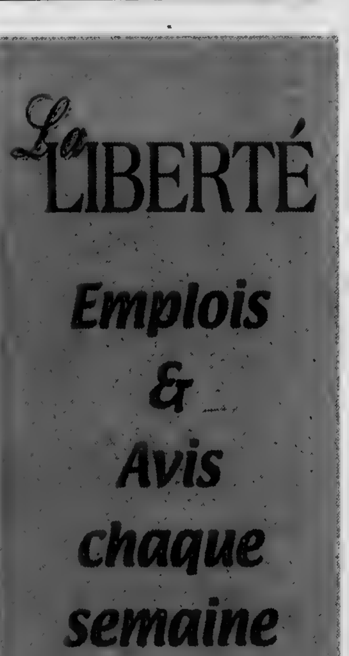
GRAPHICS INC.

- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Connelly
Doris Smith
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
autopac





Tanné de prêter votre journal à toute la famille?
Dites-leur donc de s'abonner!

EXPERTS-CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

BDO
BDO DUNWOODY SRL
Comptables agréés et consultants
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
Téléphone: (204) 956-7200
Télécopieur: (204) 926-7201
http://www.bdo.ca
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

Nos professionnels:

Eugene Brokopiw, CA	Bruce Caplan, CA, CIP
Arthur Chaput, CA, CFP	Gilles Chaput, FCA
Raymond Desrochers, CA,CFE	James Doer, CA, CFP
Pamela Dupuis, CA	Lucien Guenette, CA
Travis Leppky, CA, CISA	Collin LeGall, CMA, CIP
Henri Magne, CA	Mona Marcotte, CA
Elizabeth Maw, CA	Russell Paradoski, CA, CFE
Georges Picton, CGA	Marc Rivard,CA

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



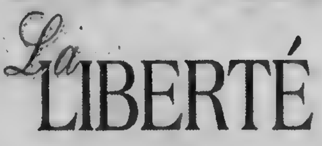
Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.
Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3
Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine 383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain 340. boul. Provencher
Marion Grocery 237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre 315, rue Kenny
Dépanneur Provencher 174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface Boutique de souvenirs
IGA Provencher 390, boul. Provencher
Librairie À la page 200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface 230, rue Marion
Amber Auto Service • *Sainte-Anne* 617, rue Traverse
Esso • *Parc Windsor* 192, Archichald
Chapters • *Centre Saint-Vital*
Shell Service 350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre • *Saint-Pierre-Jolys*
Lorette IGA • *Lorette*
Petro-Canada • *Lorette*
Saint-Adolphe Esso • *Saint-Adolphe*
Le Dépanneur • *La Broquerie*
Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*

Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ______
Prénom: ______
Adresse: ______
Ville: ______
Province: ______
Code postal: ______ Téléphone: ______
Je choisis de payer par:
Visa: ______ MasterCard: ______
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Un... deux... trois...



PARTEZ!





à Memramcook
au Nouveau-Brunswick
du 19 au 22 août 1999

Cahier-souvenir des 1ers Jeux de la francophonie canadienne
Supplément à La Liberté du 20 août 1999

L'équipe de badminton au travail

Janelle Vincent

En attendant que l'avion décolle pour Memramcook au Nouveau-Brunswick pour les Jeux de la francophonie canadienne, il y a une équipe qui aura travaillé très fort pour atteindre son plein potentiel.

C'est depuis le mois d'avril que l'équipe de badminton, entraînée par Mayur Raval et Natalie Paquin, travaille ensemble. Au cours des pratiques qui ont lieu trois fois par semaine, les deux entraîneurs préparent leur équipe de huit joueurs dans tous les aspects du jeu : « Nous les préparons au niveau technique et cardio-vasculaire; l'équipe va être prête! », assure M. Raval.

Les joueurs sont d'accord et se sentent prêts eux aussi pour la compétition. « L'entraîneur est bon; il est très encourageant et nous prépare bien », explique Chantal Simard de Saint-Lazare et Christine Sabourin de Saint-Jean-Baptiste qui seront dans la catégorie double féminin.

L'équipe de badminton sera sans doute prête pour le défi qui l'attend, mais il est difficile de juger comment l'équipe va se classer parmi les meilleurs du pays. « Nous avons une équipe très équilibrée. Dans chaque événement, nous avons des spécialistes, mais tout dépend de qui sera là. Nous ne connaissons pas nos adversaires », explique M. Raval. « Notre but est de travailler à notre potentiel. »

Ce but est le même pour plusieurs membres de l'équipe. Derrek Funk de Saint-Joachim, qui participera dans l'épreuve simple masculin (Joey Petraccone de Winnipeg et Sabrina Sariev de Saint-Boniface joueront aussi dans la catégorie simple), explique : « J'espère bien jouer et beaucoup m'amuser en rencontrant beaucoup de jeunes francophones du Canada. » Chantal Simard et Christine Sabourin, qui viennent tout juste de se rencontrer pour les Jeux, ajoutent : « On espère bien faire, bien représenter le Manitoba et jouer avec beaucoup d'effort. »

La plupart des jeunes sur l'équipe de badminton se trouvent chanceux d'avoir été choisis pour faire partie de cette équipe; ils s'amusent beaucoup et trouvent que faire partie de l'équipe est une très bonne façon de rencontrer d'autres jeunes. Selon Sylvie Desmarais de Winnipeg, qui jouera dans la catégorie double mixte avec René Bazin de Winnipeg : « C'est beaucoup de plaisir. J'ai eu la chance de rencontrer d'autres jeunes francophones de la province qui aiment aussi dédier leur temps au badminton. »

Après toutes ces longues heures de pratique, le voyage sera sans doute une expérience inoubliable pour toute l'équipe de badminton de la délégation manitobaine.

La délégation reviendra au Manitoba en deux vagues ...



Les équipes de volley-ball masculin et de badminton reviennent **le 23 août à 13 h 16** sur le vol 171 d'Air Canada. Le reste de la délégation revient **le 24 août à 13 h 10** sur le vol CMM 391 de Canada 3000.

Soyez-y pour accueillir nos champions manitobains!



On s'inscrit... puis on s'entraîne!!!



Ce que j'en pense

par Dominic Taillefer

Pour moi, les Jeux de la francophonie canadienne ne sont pas seulement une compétition mais un événement inoubliable où tout le monde peut s'amuser en français avec près de mille autres jeunes. Pendant trois jours de compétition pour certains, de présentations pour d'autres et d'interaction pour tous, nous allons avoir la chance de rencontrer des jeunes gens de partout au Canada avec qui nous deviendrons sans aucun doute amis. Ces amitiés ne seront pas seulement des amitiés de tous les jours mais aussi des amitiés qui incorporent un lien commun pour tous : la francophonie.

Avoir Memramcook, le berceau de la francophonie, comme site pour ces jeux ajoutera à l'esprit d'unité car presque tous les francophones canadiens ont des racines là. Moi, j'ai incroyablement hâte et j'espère que c'est de même pour vous tous; ce sera une expérience à ne jamais oublier.

Avis aux personnes branchées!!!

Voulez-vous connaître les résultats de notre délégation manitobaine tous les soirs pendant les Jeux? Envoyez votre adresse électronique à **abrin@hotmail.com** et nous vous enverrons les résultats du jour.

Les premiers Jeux de la francophonie canadienne

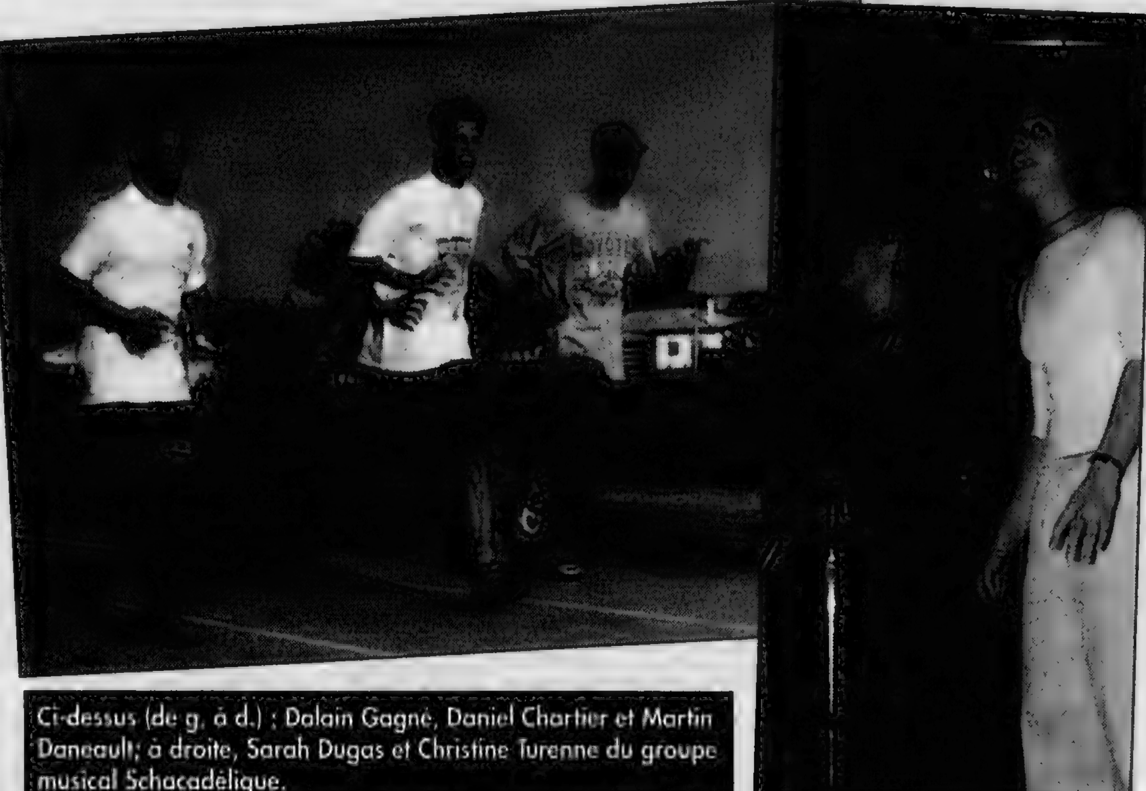
Le Manitoba vivra l'histoire

André Brin

Du 19 au 22 août, 1999, ce sera enfin l'arrivée tellement attendue des 1ers Jeux de la francophonie canadienne. L'idée germe depuis bon nombre d'années à la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF) et cette semaine, à Memramcook, l'idée deviendra réalité.

La FJCF et ses membres, dont le Conseil jeunesse provincial du Manitoba, ont perçu ce besoin au début des années 1990. Leurs clients, les jeunes francophones, n'avaient pas assez d'occasions de se regrouper et de s'amuser en français. Le sport et les loisirs, par exemple, se font surtout en anglais dans la plupart des provinces. Avec les Jeux, la FJCF cherche à donner à la langue et à la culture française un esprit jeune et vibrant.

On a commencé au niveau provincial avec des jeux provinciaux, comme les Jeux du Manitoba qui ont été organisés pour la première fois en 1992. Ensuite, on est passés à des jeux régionaux avec la mise sur pied des Jeux francophones de l'Ouest en 1995 et en 1997 à Saint-Boniface. Il va de soi que la prochaine étape était des jeux nationaux.



Ci-dessus (de g. à d.) : Dalain Gagné, Daniel Chartier et Martin Daneault; à droite, Sarah Dugas et Christine Turenne du groupe musical Schacadélique.

Les Jeux comprennent trois volets : les sports, les arts et la formation. En sports, on compte le volley-ball masculin et féminin, le badminton et l'athlétisme. En arts, on compte l'éveil musical, les arts visuels et l'improvisation. Et la formation est un volet par lui-même.

Toutes les provinces du Canada, ainsi que les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon, seront aux premiers Jeux de la francophonie canadienne. De plus, il y aura une 13e délégation composée d'élèves d'immersion, dont 10 élèves et 3 entraîneurs du Manitoba.

Les Jeux ont été conçus par un comité national d'experts-conseil ayant énormément d'expertise en sports et loisirs, en francophonie et en jeunesse. Ce qu'ils nous offrent, c'est une expérience unique en son genre, des Jeux semblables aux Jeux de la francophonie internationale mais différents. Semblables aux Jeux du Canada, mais différents. Semblables même aux Jeux olympiques et aux Jeux panaméricains, mais différents. Uniques!

Volley-ball masculin

De la 4e à la 1re place?

Rachel Beauchamp

Depuis plus de sept mois, l'équipe de volley-ball masculin, l'équipe de volley-ball masculin s'entraîne pour les Jeux de la francophonie canadienne.

Étant classée 4e derrière le Québec, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, l'équipe du Manitoba a pour but de : « leur donner des bons matches compétitifs », remarque l'entraîneur de l'équipe, Luc Brémault.

Au cours de ces derniers mois, l'équipe a eu l'occasion de participer à la ligue « age-class ». Les résultats ont été bons car l'équipe a remporté deux tournois sur quatre.

À la fin avril, au championnat provincial, les garçons ont terminé en 3e position. Riches de ces expériences, les joueurs ont pu jouer davantage et apprendre à se connaître mieux sur le terrain. C'est maintenant le temps d'affronter la francophonie canadienne!

Volley-ball féminin

À l'attaque!

Karine Duval

Depuis déjà six mois, l'équipe féminine de volley-ball se prépare pour l'attaque. Après de longues heures d'entraînement, sous la surveillance de Rachelle Fréchette et Jenny Erickson, les filles se sentent finalement prêtes à affronter leurs adversaires.

Leurs buts? « Avoir autant de plaisir que possible », mentionne la plaqueuse Athalie Orr. L'entraîneure Rachelle Fréchette espère se rendre aux finales mais comme elle ne sait pas trop à quoi s'attendre, elle se contenterait de ramener à la maison l'expérience que l'équipe aura gagnée.

La seule chose qui pourrait arrêter le jeu de ce groupe fort, surtout offensivement, serait le manque d'expérience. Provenant de tous les coins de la province, les joueuses ne sont pas habituées à jouer ensemble. Néanmoins, elles ont certainement hâte d'affronter des équipes de haut calibre, notamment celle du Québec.

Eh bien, il est déjà le temps de partir pour les Jeux et donc, bonne chance les filles et bon travail!

À toute allure!

Karine Duval et André Brin

Sous l'entraînement d'Alphonse Bernard, une équipe de coureurs de fond se prépare. Depuis plusieurs mois, quelques jeunes sacrifient des soirées entières de leur vie sociale afin de bien représenter le Manitoba aux Jeux de la francophonie canadienne.

Quelques sessions d'entraînement après l'école et durant les fins de semaine ont bien bénéficié à l'athlète Christine Michaud, qui s'est distinguée lors des derniers Jeux du Manitoba. Ses performances lui ont mérité une place au sein de l'équipe franco-manitobaine. « J'étais un peu déçue de ma performance aux Jeux (du Manitoba); donc, j'ai très hâte de me rattraper lors d'une compétition de niveau national. »

Christine n'est pas la seule athlète à s'être entraînée avec autant de détermination. Elle et les autres coureurs de fond font partie d'un groupe de 25 athlètes qui se préparent à partir pour les Jeux, confiants qu'ils feront de leur mieux chacun dans leur discipline. Alphonse Bernard ne sait pas trop à quoi s'attendre, mais il est confiant du potentiel de chacun de ses athlètes.

Son collègue, Marcel Lemoine, dirige des entraînements pour ceux et celles en courses « sprints » et en saut en hauteur depuis le mois de janvier. « Ce qui m'a vraiment marqué, c'est leur désir d'apprendre, de s'améliorer. La plupart d'entre eux avaient pas mal de chemin à faire pour les entraînements, mais se dédiaient à la tâche. »

À gauche : une partie de l'équipe d'athlétisme du Manitoba, sous la direction de Guylaine Nault.

Marcel Lemoine, enseignant à l'école Lacerte, note que le groupe est jeune, mais pourrait en surprendre plusieurs. « Il y a de jeunes athlètes très talentueux dans le groupe. Je crois qu'il y en a qui pourraient avoir de beaux résultats. Les entraînements ont été très intenses, et ça m'encourage beaucoup pour les compétitions à Memramcook. »

Pour sa part, Guylaine Nault* s'est chargée des lancers et des sauts en longueur. Les entraînements pour ces discipline ont commencé au mois de mai et l'enseignante du Collège régional Gabrielle-Roy voit d'un bon œil le développement des athlètes dans ces quelques mois.

« Ils et elles travaillent très fort. Dans le cas du lancer du javelot, ce n'est pas une discipline qu'on connaît bien. Mais on s'essaie et l'amélioration a été constante. »

« Notre groupe est également assez jeune, mais je suis convaincue qu'on va voir beaucoup de records personnels et ce sera un bon témoignage de tout leur travail au cours des derniers mois, même si ça ne se traduit pas toujours en une médaille autour du cou. »

** Une quatrième entraîneure sera sur place à Memramcook pour les compétitions d'athlétisme. Il s'agit de Lynn De Spiegelaere.*

Des leaders en herbe

Eric Ouimet

Il est parfois difficile d'être un bon leader. Contrairement à ce que l'on peut penser, devenir Premier Ministre n'est pas la seule preuve de leadership. Un bon leader doit être capable de prendre charge d'une situation et de connaître comment organiser et distribuer des tâches.

Dix membres de la délégation manitobaine des Jeux de la francophonie canadienne feront partie du volet de formation « leadership ». À Memramcook, ces participants recevront une formation en communication, en technologie, en entrepreneuriat ou développement communautaire et en organisation d'activités dans nos communautés.

Déjà, ces jeunes de 17 et 18 ans ont organisé un rallye d'équipe. Ils ont aussi joué un rôle important dans la création du cahier souvenir des Jeux du Manitoba et de celui que vous lisez actuellement. L'équipe manitobaine de formation est composée de : Lisa Aubin, Rachel Beauchamp, Mariève Bonin, Karine Duval, Liliane Leblanc, Sébastien Ouellette, Eric Ouimet, Dominic Taillefer, André Tétrault et Janelle Vincent, sous la direction de l'adjoint en formation, Brian Martel.

Grâce aux mois de préparation et au succès du rallye, l'équipe de leadership se croit prête à affronter les diverses épreuves qu'elle va rencontrer au Nouveau-Brunswick.

L'équipe du cahier-souvenir des *Jeux de la francophonie canadienne*

Coordination du projet : André Brin

Coordination des textes : Brian Martel

Mise en pages : Karine Beaudette

Journalistes :

Lisa Aubin
Rachel Beauchamp
Karine Duval
Sébastien Ouellette
Eric Ouimet
Dominic Taillefer
André Tétrault
Janelle Vincent

Photographes et autres personnes indispensables :

Stéphane Dandeneau
David Lemay
Stéphane Ritchot

Équipe Manitoba

Jeux de la francophonie canadienne 1999

Chef de mission : André Brin

Adjointe sportive : Yvette Mallet

Adjoint culturel : Stéphane Dandeneau

Volley-ball féminin

Melissa Curé
Micheline Gagné
Nicole Gysel
Carly Hamonic
Talitha Lemoine
Christine Maynard
Athalie Orr
Manon Paquin
Jocelyne Roy
Louise Saurette

Entr. Rachelle Fréchette
Entr. Jenny Erickson

Volley-ball masculin

Julien Beaudoin
Yvan Boisjoli
Jeffrey Dhaene
André Dupont
Denis Funk
Michel Labossière
Léo Laramée
Roger Phaneuf
Robert Tetrault
Patrick Tétrault

Entr. Luc Brémault
Entr. Jackie Durand

Athlétisme

Nicholas Allec
Jacqueline Avanthay
Patricia Baudry
Roger Beauchamp
Larissa Bilodeau
Patrick Binne
Jason Boily
Yanick Boily
Daniel Chartier
Éric Curé
Martin Daneault
Danys Dorge
Catherine Duguay
Diane Eros
Suzette Fillion
Dalain Gagné
Patrick Gauthier
Stéfane Le Moullec
Colin Magne
Jacques Marcoux
Ryan McKenna
Christine Michaud
Makaela Peña
Nina Peña
Émilie St-Hilaire

Entr. Alphonse Bernard
Entr. Marcel Lemoine
Entr. Lynn De Spiegelaere
Entr. Guylaine Nault

Badminton

René Bazin
Sylvie Desmarais
Derrek Funk
Christine Sabourin
Michel LaRivière
Joey Petraccone
Sabrina Sariev
Chantal Simard

Entr. Mayur Raval
Entr. Natalie Paquin

Arts visuels

Roxanne Balcaen
Jérémie Gosselin
Linda Pelletier
Francine Fournier
Rachel Grenier
Valérie Tétrault

Entr. Denis Prieur

Improvisation

Marie-Anne Beaudette
Réal Durand
Stéphane Oystryk
Stéphan Boulet
Huguette Grenier
Éric Plamondon

Entr. Marie-Claude McDonald
Arbitre: Paul Prieur

Éveil musical

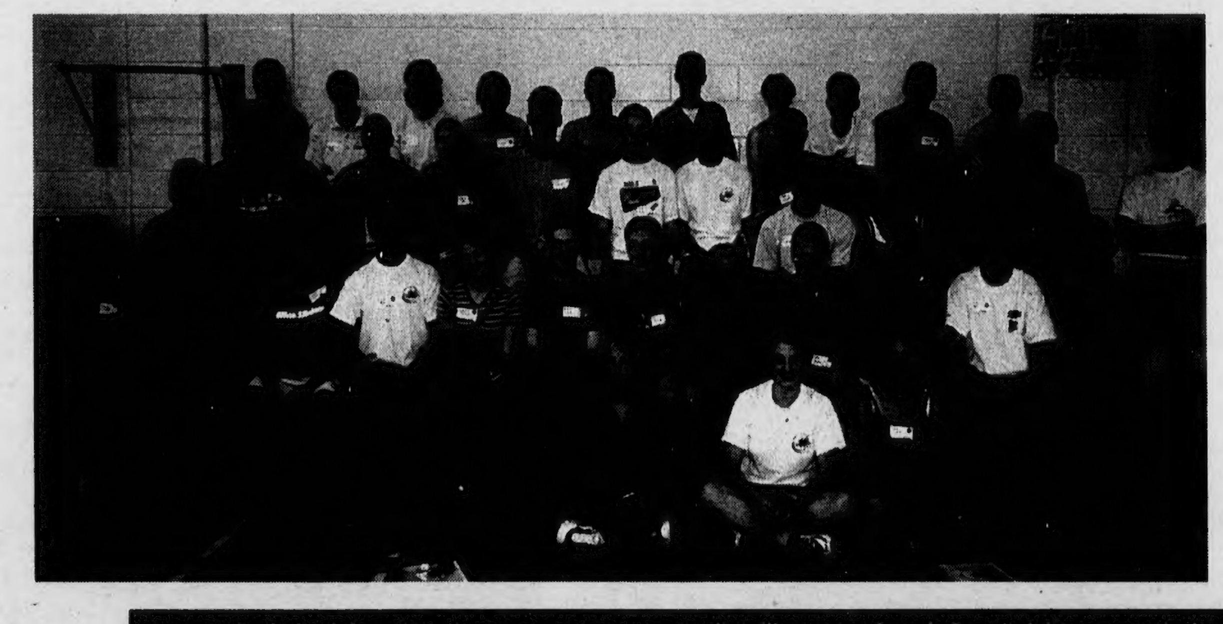
Éric Bédard
Daniel Boulet
Sarah Dugas
Christine Turenne
Mathiew Bédard
Pascal Breton
Raphaël Freynet

Entr. Stéphane Ritchot

Formation

Lisa Aubin
Mariève Bonin
Liliane Leblanc
Éric Ouimet
André Tetrault
Rachel Beauchamp
Karine Duval
Sébastien Ouellette
Dominic Taillefer
Janelle Vincent

Adjoint formation : Brian Martel



Une partie de la délégation s'est rencontrée au mois de juillet 1999 dans le but de bâtir un esprit d'équipe. Dans la photo, il y a des participants des volets sportifs et culturels, ainsi que certains de leurs entraîneurs et accompagnateurs.

Impro à Memramcook

Sébastien Ouellette

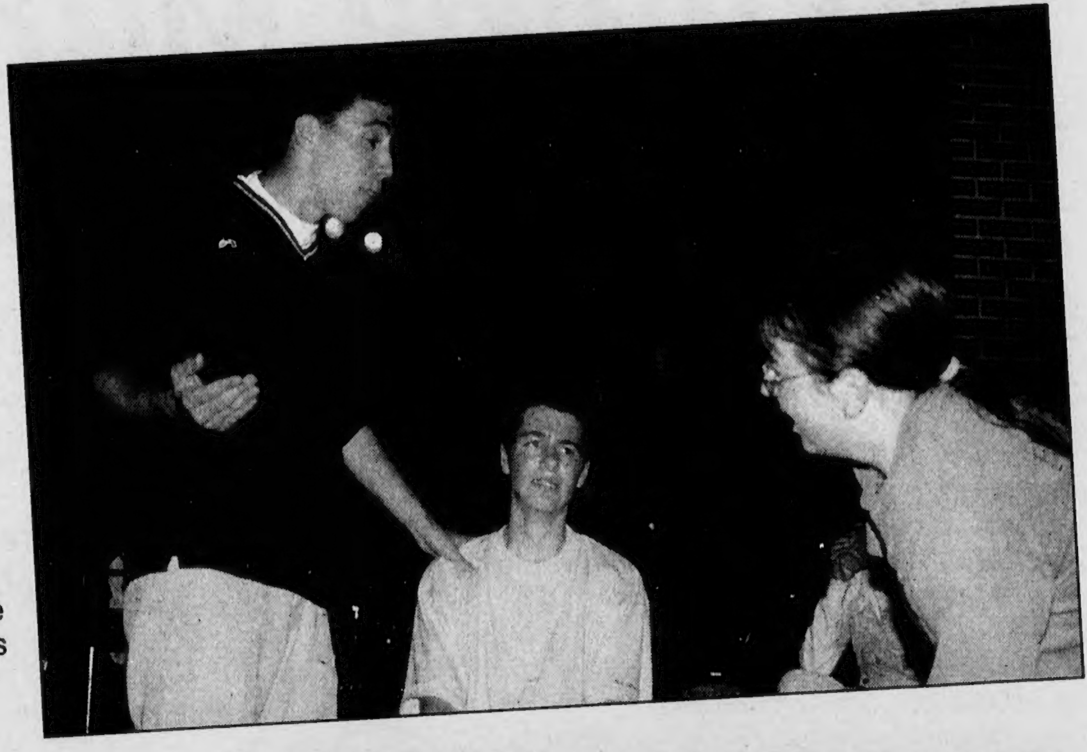
Les premiers Jeux de la francophonie canadienne mettent l'accent sur les sports, bien sûr, mais aussi sur des aspects culturels. Un de ces aspects, c'est l'improvisation.

Après une évaluation intense des membres de la LISTE (Ligue d'improvisation scolaire tellement époustouflante), l'entraîneure Marie-Claude McDonald a choisi six improvisateurs époustouflants pour représenter le Manitoba au 1[ers] Jeux de la francophonie canadienne. L'équipe est composée de : Éric Plamondon (capitaine), Huguette Grenier, Stéphane « Réal » Oystryk, Réal « Stéphane » Durand, Stéfan « La cocasserie humaine » Boulet, Marie-Anne Beaudette et Liliane Leblanc (suppléante officielle pour l'équipe).

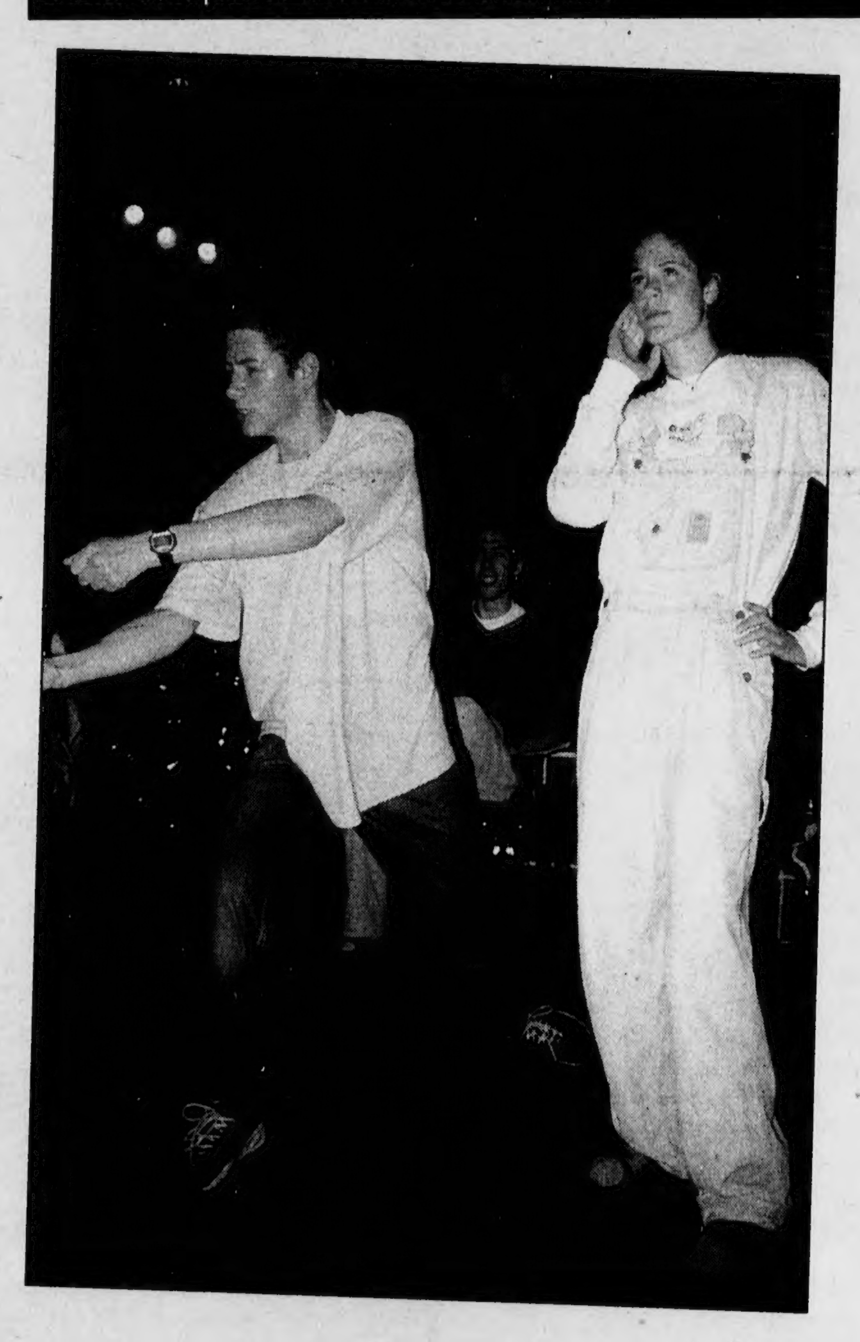
Ces improvisateurs du Manitoba ont passé plusieurs mois et des longues heures en entraînement sérieux. Comme pour n'importe quel sport, il faut des réchauffements et des étirements. Pour ensuite exercer le cerveau, les improvisateurs se mettent deux par deux pour faire un exercice de miroir. Pour encourager la créativité – qui est un aspect clé de l'impro – les joueurs font des jeux de mime pour plus de 45 minutes.

Après tous ces exercices, c'est le temps de faire de l'improvisation, suivie de commentaires et de suggestions de tous les membres de l'équipe. Après un entraînement de cette envergure, les improvisateurs retournent à la maison, épuisés.

Le 17 août, nos improvisateurs manitobains se rendront à Memramcook pour se mesure aux équipes des autres provinces canadiennes. Nous leur souhaitons BONNE CHANCE!



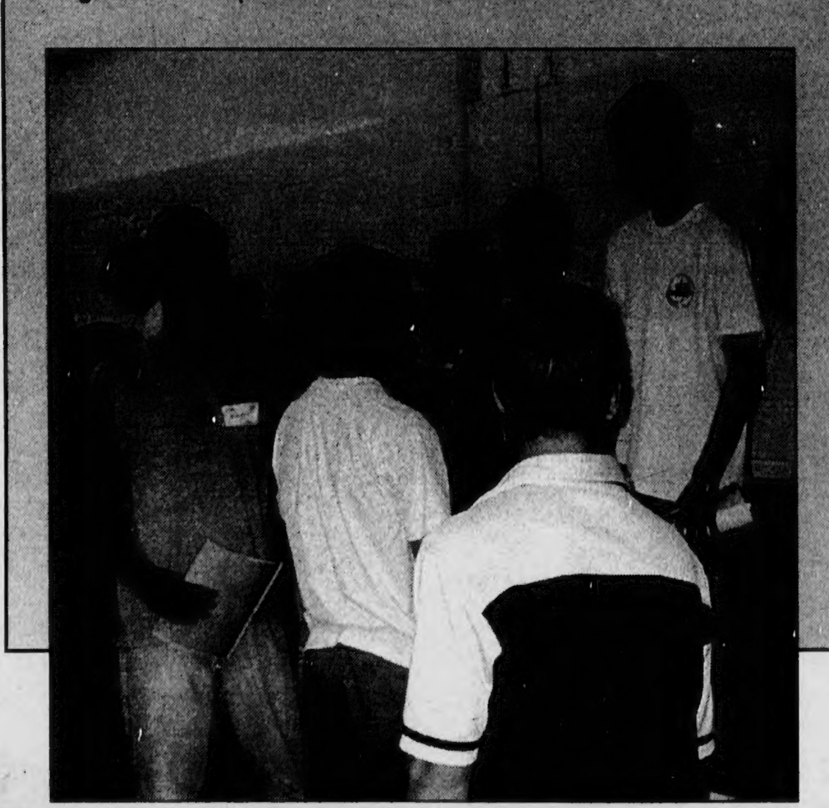
Ci-dessus (de g. à d.) : Éric Plamondon, Stéphan Boulet et Huguette Grenier; ci-dessous : Stéphan Boulet et Marie-Anne Beaudette.



On va s'faire entendre!

André (keunf) Tétrault

À Memramcook, les athlètes manitobains se feront entendre avec des cris particuliers : « Faites d'la place, on s'en vient, on s'en vient les Manitobains! » et « Na na na na... na na na na... M - A - N - itoba ». Ces cris ont été inventés et criés par les athlètes pendant la journée du ralliement de Memramcook le 17 juillet. Séparés en groupes, les athlètes se sont creusé la tête pour trouver un cri qui représentera le Manitoba pendant les Jeux de la francophonie canadienne. Avec toutes les idées qui sont sorties, on a réussi à trouver deux cris. Notre devoir maintenant n'est pas compliqué : on doit crier et crier très, très fort. On va sûrement faire un vacarme rendu à Memramcook car tous les membres de notre délégation ont l'esprit et la fierté d'être franco-manitobains.



Schlacadélique représente le Manitoba

Une compétition musicale

Lisa Aubin

Au fur et à mesure qu'avance l'été, l'équipe manitobaine qui se rendra à Memramcook du 17 au 23 août se prépare et organise les derniers détails avant cet événement. Les athlètes s'entraînent avec détermination tandis que les jeunes du volet « arts visuels » et « improvisation » pratiquent leur spontanéité et leur originalité... Il ne reste que le volet d'éveil musical. Comment ces participants font-ils pour se préparer aux Jeux de la francophonie canadienne?

Schlacadélique a aussi eu la chance de gagner de l'expérience à jouer en public lors de ses quelques spectacles au Centre culturel franco-manitobain de Saint-Boniface et à La Broquerie. L'idée de démontrer leurs talents musicaux et linguistiques tout en s'habituant à jouer pour une foule était géniale. Il n'y a aucun doute que nos musiciens vont bien représenter le Manitoba à Memramcook lors des 1ers Jeux de la francophonie canadienne.





C'est Schlacadélique qui représente le Manitoba à la compétition. Le groupe est formé de sept jeunes ayant un talent naturel dans le domaine de la musique. Christine Turenne et Sarah Dugas composent et interprètent les chansons, entourées des musiciens Éric Bédard (batterie), Mathiew Bédard (guitare électrique), Daniel Boulet (guitare basse), Pascal Breton (guitare électrique) et Raphaël Freynet (piano électrique, banjo et guitare).

Le groupe exprime son individualité par les paroles, le rythme et la diversité des chansons. La musique vient de tous les horizons et de tous les styles; il n'y a pas de limite dans la façon que le groupe choisit de passer son message.

Formé il y a environ trois mois, le groupe répète en moyenne une fois par semaine.

Au haut de la page (de g. à d.) : Mathiew Bédard et Raphaël Freynet; ci-dessus : Daniel Boulet et Mathiew Bédard; à gauche : Pascal Breton.

Mot du Chef de mission

Aux athlètes, musiciens, musiciennes, improvisateurs, improvisatrices, interprètes, artistes, entraîneurs, entraîneures et arbitre de la délégation franco-manitobaine, je vous souhaite d'excellents Jeux de la francophonie canadienne.

Vous pouvez chacun et chacune déjà être fiers et fières de votre performance. Ensemble, nous avons fait beaucoup de chemin dans les derniers mois. Personnellement, je suis très fier de ce groupe, des participants aux entraîneurs, aux adjoints, à nos commanditaires et à notre partenaire de recrutement, le CJP. Nous avons une extraordinaire délégation que toute la communauté franco-manitobaine peut applaudir.

Entre le 19 et le 22 août, je vous souhaite des résultats dont vous serez satisfaits, mais surtout beaucoup de plaisir, des souvenirs incroyables et de nouveaux amis.

Et souvenez-vous que vous écrivez une page d'histoire cette semaine. Ce n'est pas tout le monde qui a ce genre d'opportunité.

Nous lancerons ensemble une nouvelle tradition. La délégation franco-manitobaine 1999 sera à tout jamais la première à participer à des Jeux de la francophonie canadienne. Personne ne nous a passé le flambeau. Nous sommes premiers et premières à le porter. Portons-le avec enthousiasme. Une aventure nous attend à Memramcook aux 1ers Jeux de la francophonie canadienne. Vivez-le pleinement!

André Brin
Chef de mission
Équipe Manitoba

N'oublie pas tes espadrilles et ton écran solaire!
Bonne chance!
Amour,
Papa et Maman

Les amis de la délégation franco-manitobaine

Collège universitaire de Saint-Boniface

La Liberté

Francofonds

Centre culturel franco-manitobain

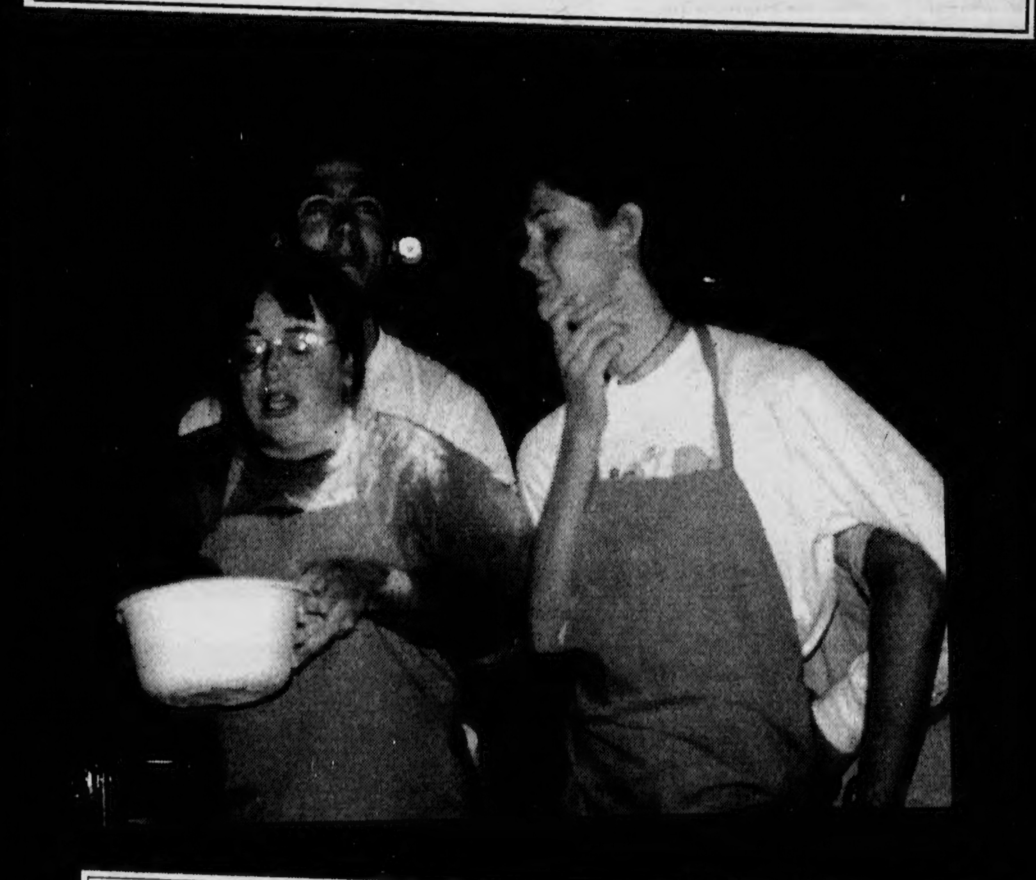
Fédération des caisses populaires du Manitoba

Société franco-manitobaine

Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba

Le 100 Nons

Falcon Leasing



Remerciements

Nos employeurs
Association canadienne de hockey
Collège Louis-Riel
Collège régional Gabrielle-Roy
École Lacerte
École Saint-Joachim
Sylvie Beaudry, CJP
Janick Devoncourt, CJP
Lise LaRochelle
Carmelle Mulaire, CJP
Nos amis et amies
Nos enfants
Nos épouses et époux
Nos parents

On va s'ennuyé de toi
Courre vit et dépasse toutmonde!
ta ptite soeur et ton ptit frère favori